

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 1

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Opt. 19

SCHWEIZERISCHES  
LA DESAMBLIOTT

h. f. p.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 1-1

Bern, Montag, 4. Januar 1982  
Berne, lundi, 4 janvier 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 1 - 4. 1. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scoglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Ricerca credi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 312144-312166

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Dezember 1981

**Paul Fritz**, in Zürich, Papeterie usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1976, S. 2577). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Papeterie Thedy Fritz», in Zürich, erloschen.

21. Dezember 1981

**Papeterie Thedy Fritz**, in Zürich, Altstetterstrasse 151, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Theodor Fritz, von Zürich, in Hedingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Fritz, von Zürich, in Oberengstringen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Fritz», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Papeterie.

21. Dezember 1981

**Knoor-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung, Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942), mit Hauptsitz in Thayngen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard Schlatter, nun in Erlenbach ZH; Paul Oertli, Walter Spengler, Bruno Mangold, nun in Thayngen, und Hermann Brütch, nun in Bäretswil, Vizepräsidenten; ihre Prokuren sowie die Unterschrift von Paul R. Fischer sind erloschen. Werner Wäckerle, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Vizepräsident desselben (die Charge Direktor wird im Register gestrichen). Walther Kniep, nun in London (GB), führt nicht mehr

Einzelunterschrift als Vizepräsident, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR. Dr. Heinz Pöhner, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jean Willy Stählin, von Lachen SZ, in Oberrieden, Mitglied des VR.

21. Dezember 1981

**Antiquitäten Max Knöll & Martin Herzog**, in Zürich 1, Kirchgasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Max Knöll, von und in Basel, und Martin Herzog, von Homburg, in Zürich 11. An- und Verkauf von Antiquitäten sowie Handel mit Kunstgegenständen aller Art.

21. Dezember 1981

**Hensel & Co Elektrotechn. Unternehmungen**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1797). Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes: Hans Rudolf Ebner, von Zürich und Neuenburg, in Kloten.

21. Dezember 1981

**Schneider & Co**, in Horgen, Kommanditgesellschaft, Vermittlung technischer Zusammenarbeitsabkommen zwischen west- und osteuropäischen Unternehmungen (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 706). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Rolf Werder, Transporte**, in Adliswil, Rütistrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Werder, von Cham und Zürich, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Jeanette Werder, von Cham und Zürich, in Adliswil. Kleintransporte und Kurierdienste.

21. Dezember 1981

**B. F. Vogel, Diamants**, in Zürich, Zentralstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bemo Franz Vogel, von Pfäffikon, in Waltenschwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrit Vogel, von Pfäffikon, in Waltenschwil. Handel mit Edelsteinen.

21. Dezember 1981

**Roland Schmid, Immobilien**, in Zürich, Baumackerstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Schmid, von Schaffhausen, in Bäretswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Stephanie Schmid, von Schaffhausen, in Bäretswil. Handel mit und Verwaltung von Immobilien.

21. Dezember 1981

**Medravis SA**, in Zürich 8, Import-, Export-, Handels- und Transitzugänge aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der audiovisuellen Technik (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711). Statuten am 10. 12. 1981 geändert. Neue Firma: Meravi AG.

21. Dezember 1981

**Realfact AG**, in Zürich 1, Dienstleistungsunternehmen, hauptsächlich in den Sparten Factoring, Buchführungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). Neue Adresse: Grüngasse 19, in Zürich 4.

21. Dezember 1981

**Drogerie Schärer AG**, in Niederhasli, Dorfstrasse 13a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. und 11. 12. 1981. Zweck: Handel mit und Herstellung von Drogerieartikeln und verwandten Produkten sowie Betrieb von Detailgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Schärer, von Zürich, in Würenlos. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Schärer, von Zürich, in Würenlos.

21. Dezember 1981

**Novasina AG**, in Zürich 11, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Mess-, Steuer-, Regel- und Rechengeräten usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Statuten am 14. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

21. Dezember 1981

**Contact Personalberatung AG (Contact Personnel Consulting Ltd) (Contact Conseils en Personnel SA)**, in Zürich 8, Mühlebachstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1981. Zweck: Personalberatung und Stellenvermittlung von EDV-Fachleuten und angrenzender Berufe sowie Aus- und Weiterbildung von solchen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Beteiligungen erwerben oder verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Heitzmann, von Kreuzlingen, in Scherzbenach.

21. Dezember 1981

**A + M Video AG**, in Zürich 2, Butzenstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1981. Zweck: Handel mit Videofilmen, Videogeräten und Videozubehör jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Ulrich Oesch, von Oberlangenegg, in Berikon, Präsident; Klaus Peter Mörhke, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Guido Rhy, von Bollodigen, in Zürich; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

21. Dezember 1981

**E. Schweizer Electronic AG**, in Wetzikon (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 302). Statuten am 2. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert. Fr. 40 000 sind durch Verrechnung liberriert worden.

21. Dezember 1981

**IGB Industrie-Generalbau AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1881). Bruno Jucker und Peter Marti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind aus dem VR ausgeschieden: Ernst Alder, Dr. Hugo von der Crone, Dr. Hans Weiss, Erwin Wullschlegler, Ernst Schweizer, Bernhard Müller und Hans Koller. Es wohnen nun: Dr. Paul Zürcher, Mitglied des VR, in Utikon am See; Dr. Robert Kober, Vizepräsident des VR, in Utikon, und Jürg Ehrismann, Direktor, in Männedorf. Ernst Bamert, nun in Diessenhofen, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR ist Arnold Witzig; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Henning Möller, von und in Seengen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

21. Dezember 1981

**Willy Niklaus**, in Melchnau, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1952, S. 1846). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

21. Dezember 1981

**Gottfried Niklaus**, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Gottfried Niklaus, von Münchringen, in Melchnau. Betrieb einer Metzgerei. 4917 Melchnau.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

21. Dezember 1981

**Bedachungs-AG Belp**, in Belp (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396). Hans-Rudolf Uhlmann, Präsident, und Walter Ramseier, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des VR bleibt Ernst Rudin, von Lausen, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt neu Einzelunterschrift.

21. Dezember 1981

**Christian Wyss**, bisher in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 344). Die Firma hat den Sitz nach Wattenwil verlegt. Inhaber ist Christian Wyss, von Habern, nun in Wattenwil. Montage von und Handel mit Schreinererzeugnissen und Metallzargen; Handel mit Waren aller Art. Breitmoos, 3135 Wattenwil.

Büro Bern

21. Dezember 1981

**Pedos AG**, in Bremgarten bei Bern. Mit Statuten vom 26. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Messstelle für Personendosimetrie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. November 1981 ein Auto, Marke Peugeot 604, Jahrgang 1978, zum Übernahmepreis von Fr. 20 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Walter Steck, von Signau, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Alfred Hermann Mischler, von Wählern, in Bremgarten bei Bern. Geschäftsdomizil: Kalchackerstrasse 104.

21. Dezember 1981

**Atelier Charles Fraefel**, in Bern, Reklameatelier (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 410). Neues Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 51.

21. Dezember 1981

**Albert J. Glanzmann AG**, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4098). Werner Karl Bolliger, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 29.

21. Dezember 1981

**Hasler-Signal Aktiengesellschaft**, in Bern, Apparate und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Strassenverkehrssignalanlagen (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Als Delegierter gehört dem Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien nun an: Heinz Lanz, von Gondiswil, in Jegensdorf. Die Prokura von Pierre Günzburger ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Walter J. Heller AG Bauunternehmung, Bern**, in Bern (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886)

**Walter J. Heller AG Bauunternehmung, Bern**, Zweigniederlassung in K ö n i z (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566), mit Hauptsitz in Bern

**Walter J. Heller AG Bauunternehmung, Bern**, Zweigniederlassung in Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566), mit Hauptsitz in Bern

Die Unterschrift von Peter Lüthi und die Prokura von Robert Nyfenecker sind erloschen.

21. Dezember 1981

**Hanni Dreier-Gurtner**, in Bern, Hotel-Restaurant «Schweizergarten» (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1959, S. 2278). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Dezember 1981

**Schmid & Gobeli Architekten AG**, in Bern (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3426). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ruth Bill-Müller, von Münchenbuchsee, in Zollikofen.

21. Dezember 1981

**Berna Reinigungen AG**, in Bern (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658). Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

21. Dezember 1981

**Promoset AG**, in Bern, Satz-, Titelsatz- und Reprobetrieb (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 450). Peter Hofstetter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Juliette Hofstetter-Egger, von Bern und Benken SG, in Bern; sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt neu: Evelyn Pfister, von Höri, in Schlieren, Gemeinde K ö n i z.

21. Dezember 1981

**Emo Geremia**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Inhaber der Firma ist Emo Geremia, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Eyweg 3.

21. Dezember 1981

**Baumann Immobilien- und Bau AG**, in Bern (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Einzelprokura führt neu: Elisabeth Lutz-Walther, von Basel, in Bern.

21. Dezember 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Herbert Wäger, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Dr. Kurt Widmer, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Markus Steiner, von und in Utzenstorf. Die Prokura von Hans-Rudolf Flückiger ist erloschen.

21. Dezember 1981

**PVA Private Vermögensanlage AG**, in Bern. Mit Statuten vom 8. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vermögens- und Erbschaftsverwaltungen, Durchführung von Anlagegeschäften für Kunden, Unternehmensberatung, Durchführung von Dienstleistungs- und Handelsgeschäften (Wertschriften-, Edelmetall-, Sortengeschäften usw.) unter ausdrücklichem Ausschluss des Zinsdifferenzgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fritz Josi, von Adelboden, in Muri bei Bern, Präsident; Klaus Hennig, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Vizepräsident, und Hans Harry Minder, von Niederhungen, in Hintertkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Kollektivprokura zu zweien führt: Beat Ungrecht, von Richterswil, in Bern, Sekretär des VR, diesem jedoch nicht angehörend. Geschäftsdomizil: Marktgasse 63.

21. Dezember 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern - Bümpliz** (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ulrich Hofmann, von Schüpfen, in Riggisberg; Markus Steiner, von und in Utzenstorf, und Sandro Poncini, von Ascona, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Die Prokura von Hans-Rudolf Flückiger ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Muri bei Bern** (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermündigen**, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wabern**, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Herbert Wäger, von Rütli ZH, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ulrich Hofmann, von Schüpfen, in Riggisberg; Markus Steiner, von und in Utzenstorf, und Sandro Poncini, von Ascona, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Die Prokura von Hans-Rudolf Flückiger ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Schweizerische Nationalbank**, in Bern. II. Departement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782). Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel führt neu: Dr. Jean-Pierre Roth, von Saxon, in Bern, Vizedirektor. Die Prokura von Christian Bohner ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Garage Rebmann AG**, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1132). Einzelprokura führt neu: Bernhard Reut, von Berg TG, in Bern.

21. Dezember 1981

**Innendekorationen Marcel Wyniger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Marcel Wyniger, von Gelterfingen, in Bern. Innendekorationen. Moserstrasse 13.

21. Dezember 1981

**Garage Eisstadion Gebr. Jelo**, in Bern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1570). Giuseppe Jelo ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter ist Alberto Giammarini, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Firma wird geändert in **Autogarage C. Jelo & A. Giammarini**.

21. Dezember 1981

**Kö Modellbau AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1975, S. 2088). Hanspeter Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Boll, Gemeinde Veehigen. Neues Geschäftsdomizil: Lorrainstrasse 8.

21. Dezember 1981

**Kipfer Reisen AG**, in Bern (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1786). Einzelprokura führt neu: Susanne Fräfel-Schneider, von Uzwil, in Bern.

21. Dezember 1981

**Buchverlag Rudolf Müller AG**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 25. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Buchverlages sowie Kauf und Verkauf von Druckerzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Rudolf Müller, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, gemäss Bilanz per 30. September 1981 und Sacheinlagevertrag vom 25. November 1981, nämlich Aktiven von Fr. 59 901.30 und Passiven von Fr. 9000. Vom Übernahmepreis von Fr. 50 901.30 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Irntraud Müller-Klugl, von Basel, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zulligerstrasse 26.

21. Dezember 1981

**Theodor Schlatter & Co. AG Bern**, in Bern. Mit Statuten vom 14. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb und Herstellung von Türen, Fenstern, allgemeinen Schreinerarbeiten und Möbeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten und vermieten, pachten und verpachten sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift Gaspar Schlatter, von St. Gallen, in Teufen AR, Präsident, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Feldmann, von Bern und Glarus, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Jürg Tschärner, von Feldis/Veulden, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsdomizil: Schwarztorststrasse 56, Advokaturbüro Dr. Hans Feldmann.

#### Büro Biel - Bureau de Bienn

21. Dezember 1981

**Peter Bichsel, Generalagent**, in Biel. Führung der Generalagentur der Zürich-Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3519). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Dezember 1981

**F. Waldmeier & Co A.G.**, in Biel. Engroshandel mit Fahrrädern und Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3354). Durch Urteil vom 8. Dezember 1981 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

21. Dezember 1981

**Albert Vögeli**, in Biel. Inhaber der Firma ist Albert Vögeli, von Grafenried, in Biel. Betrieb des Tea-Rooms «Savoy». Neuhausstrasse 38.

21. Dezember 1981

**André Monnier**, in Biel. Handel mit Mineralwassern, Bieren und Wein (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Studen (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3878) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

21. décembre 1981

**Maeder-Leschot SA**, à B i e n n e, fabrication et commerce de boîtes de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie (FOSC du 15. 10. 1981, n° 239, p. 3229). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1981, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 1000, en réduisant la valeur nominale de chacune des 1000 actions nominatives de fr. 1000 à fr. 1. La société a simultanément remplacé le montant de la réduction par l'émission de 9990 nouvelles actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1 et 9990 actions nominatives de fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication.

21 décembre 1981

**Torriani & Cie SA**, à B i e n n e, exploitation d'une marbrerie et de carrières (FOSC du 17. 1. 1973, n° 13, p. 140). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1981, la société a modifié ses statuts en conséquence.

21 décembre 1981

**Mediana SA**, à B i e n n e, commerce de montres, parties de montres, bijoux et pierres précieuses, ainsi que toutes opérations fiduciaires (FOSC du 17. 1. 1977, n° 13, p. 153). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1981, la société a modifié ses statuts. Le but a été complété en ce sens que la société a le droit d'acquiescer des immeubles, de les grever et de les vendre. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les 50 actions nominatives ont été converties en 50 actions au porteur de fr. 1000.

#### Büro Burgdorf

21. Dezember 1981

**O. Schumacher**, in Burgdorf, Betrieb des Restaurants Casino (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Büro Fruigen

21. Dezember 1981

**Sägerei Ryter AG**, in Frutigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des Sägereibetriebes der Einzelfirma «Hans Ryter-Führer» in Frutigen, sowie den Handel mit und Verkauf von Holz und dergleichen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft kauft gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1981 von Herrn Hans Ryter-Führer, Frutigen, Liegenschaft (Frutigen Grundbuchblatt Nr. 1504), Inventar, Mobiliar, Fahrzeuge, Maschinen und Warenlager zum Preise

von Fr. 360 580. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Ryter, als Präsident, und Hans Rudolf Ryter, als Vizepräsident, beide von und in Frutigen. Präsident und Vizepräsident sind einzeln zeichnungsberchtig. Geschäftslokal: Zrydsbrücke, 3714 Frutigen 2.

21. Dezember 1981

**Adelboden Mineral- und Heilquellen AG**, in A d e l b o d e n (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3866). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Niklaus Stump, von Alt St. Johann, in Wildhaus.

#### Büro Laufen

21. Dezember 1981

**Bau- und Siedlungsgenossenschaft Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1982). Der Präsident Cyrill Hueber und die Vizepräsidentin Maria Cueni sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Schmidlin ist als Sekretär der Verwaltung zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Immoos, von Morschach, in Laufen wurde zum neuen Präsidenten und Andreas Metzger, von und in Laufen, zum neuen Sekretär gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Büro Laupen

21. Dezember 1981

**Schlossapotheke und Schlossdrogerie, Dr. B. Wittwer**, in L a u p e n. Inhaber der Firma ist Dr. Beat Wittwer, von Trub, in Laupen. Betrieb einer Apotheke und Drogerie. Marktgasse 10, 3177 Laupen.

21. Dezember 1981

**Holzbau Rüedi**, in Gümmenen, Gemeinde M ü h l e b e r g (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2392). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Johann Hirschi, von Schangnau, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg.

#### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

18. Dezember 1981

**Kraftwerke Oberhasli AG**, in I n n e r t k i r c h e n (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Die Unterschrift von Fritz Zingg, bisher Direktor, ist erloschen. Franz Benelli, bisher Stellvertreter des Direktors, ist nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden Otto Fischer und Christoph Jost ernannt; ihre Prokuren sind erloschen.

18. Dezember 1981

**Brunnengemeinde Unterheid**, in M e i r i n g e n (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 925). Die Genossenschaft wurde am 13. November 1981 aufgelöst und wird nach erfolgter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember 1981

**Ecole d'Humanité**, in H a s l i b e r g, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist: Walter Papritz; seine Unterschrift sowie diejenige der im Vorstand verbliebenen Edith Geheeb und Ludwig Storz sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt worden sind: Jürg Papritz, von Allbligen, in Ruedisbach, Gemeinde Wynigen, und Hans Willi, von Hasliberg, in Hasliberg Wasserwendi. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder: an Hans Willi und Jürg Papritz sowie an die bisherigen Vorstandsmitglieder Natalie Lüthi-Petersen, von Rüderswil, in Hasliberg Goldern, und Dr. Hans Näf, von Kriens, in Hasliberg Reuti. Hans Willi wird zudem Einzelprokura erteilt.

#### Bureau de Moutier

15 décembre 1981

**Société coopérative de construction Montoz**, à T a v a n n e s (FOSC du 19. 9. 1980, n° 220, p. 3091). Pierre Eggenschwiler, de Matzendorf, à Tavannes, a été nommé président en remplacement de Roger Voutat, dont les pouvoirs sont radiés. Kurt Meier, d'Uffikon, à Tavannes, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire, du vice-président et du gérant.

21 décembre 1981

**Fernand Pittet**, à M o u t i e r, immeubles (FOSC du 10. 12. 1973, n° 289, p. 3266). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 décembre 1981

**Banque cantonale de Berne**, à M o u t i e r, institution d'Etat (FOSC du 6. 3. 1981, n° 53, p. 715). La procuration collective à deux a été accordée à Jean Schlup, de Rütli BE, à Moutier.

21 décembre 1981

**Banque cantonale de Berne**, à M a l l e r a y, institution d'Etat (FOSC du 6. 3. 1981, n° 53, p. 715). La procuration collective à deux a été conférée à Jean Schlup, de Rütli BE, à Moutier.

#### Büro Nidau

21. Dezember 1981

**Walter Kunz**, in Studen, Baugeschäft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2465). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Dezember 1981

**Samuel Kunz**, in Studen. Inhaber der Firma ist Samuel Kunz-Matthey, von und in Studen. Baugeschäft. Büetigenstrasse 12, 2557 Studen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

21. Dezember 1981

**Asko AG für Sportanlagen, Konzeption und Planung**, in L u z e r n (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Statutenänderung vom 20. Oktober 1981. Die Firma lautet nun: **Spolla AG für Sportanlagen, Konzeption und Planung**. Eine weitere Änderung führt keine publikationspflichtigen Tatsachen.

21. Dezember 1981

**Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens**, in K r i e n s (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Die Prokura von Urs Probst ist erloschen.



21. Dezember 1981

**Vici AG**, in Schenk, Tannberg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 12. 1981. Zweck: Produktion und Vertrieb von sowie Service an Komponenten für analytische Instrumente; Beteiligungen; Erwerb, Belastung oder Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 15. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Hugo Leuenberger, in Emmen, und Hansjörg Bosshard, in Schenk, das Grundstück Nr. 577 GB Schenk, «Tannberg», zum Preise von Fr. 818 300. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Stanley Daniel Stearns, amerikanischer Staatsangehöriger, in Houston, Texas (USA); Mitglieder: Judith Stearns, amerikanische Staatsangehörige, in Houston, Texas (USA); Paul Werner, von Brütten, in Schenk; Dr. Hans Duggelin, von Wolhusen, in Luzern, und Walter Gautschi, von Reinach AG, in Meggen. Der Präsident und das Mitglied Judith Stearns zeichnen einzeln. Die übrigen Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1981

**Bachmann & Zemlyak AG**, in Ebikon, Neuhaltenstrasse 10 (gemietete Räume), 6030 Ebikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 10. 1981. Zweck: Ausführung von Markierungsarbeiten aller Art, insbesondere von Turnhallen, Aussenanlagen, Tennisplätzen usw.; Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Oktober 1981 und Bilanz per 30. September 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bachmann & Zemlyak», in Ebikon, sämtliche Aktiven von Fr. 48 059.30 und sämtliche Passiven von Fr. 13 059.30. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 35 000 wird voll als das Grundkapital angerechnet. Fr. 25 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Präsident: Urs Graber, von Luzern und Triengen, in Ebikon; Mitglieder: Georges Zemlyak, ungarischer Staatsangehöriger, in Ebikon, und Hermann Bachmann, von Dielsdorf, in Ebikon; sie zeichnen einzeln.

21. Dezember 1981

**Bachmann & Zemlyak**, in Ebikon, Spielfeldmarkierungen, chemisch-technische Produktion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 528). Diese Gesellschaft hat sich auf den 28. Oktober 1981 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Bachmann & Zemlyak AG», in Ebikon.

21. Dezember 1981

**Dytan, Stahl- und Maschinenbau AG, Horw b. Luzern (Dytan, Construzioni in acciaio e meccanica SA, Horw b. Lucerne) (Dytan, Steel construction and mechanical engineering Ltd. Horw b. Lucerne)**, in Horw (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Statutenänderung vom 18. Dezember 1981. Im Sinne von Art. 735 OR wurde das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 3 600 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder der 6000 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 600. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 600 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 600. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

21. Dezember 1981

**ITE Isolations Technik AG**, in Ebikon (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941). Neue Adresse: Schachenstrasse 7, 6030 Ebikon.

21. Dezember 1981

**Kiener AG**, in Hochdorf, Baunternehmung usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 166). Lic. iur. Hans Leu ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Kiener, 1912, Präsident, und Marie Kiener, 1912, Mitglied, wohnen nun in Luzern.

21. Dezember 1981

**Luftseilbahn Sörenberg-Rosswald AG**, in Sörenberg, Gemeinde Flühl (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3006). Statutenänderung vom 14. August 1981. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

21. Dezember 1981

**Rovitan AG**, in Luzern, Handel mit Antiquitäten, insbesondere Schmuck (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Neue Adresse: Kapellgasse 10, bei Rudolf Berger, 6004 Luzern.

21. Dezember 1981

**Verkehrsbau der Schweiz (VHS) [Maison suisse des transports et des communications (MST)] [CASA svizzera dei trasporti e delle comunicazioni (CST)]**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2301). Dr. h. c. Ludwig von Moos und Heinrich Kopp sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Dr. h. c. Alfred Waldis, von und in Luzern; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Hofer, von Bern und Arni bei Biglen, in Wabern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Neuhaus, von Lützelflüh, in Luzern, und Dr. phil. II Stephan Wottrung, von Utikon und Henau, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

21. Dezember 1981

**Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (V.L.G.Z.) [Fédération des coopératives agricoles de la Suisse Centrale (FECASC)]**, in Sursee, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013). Hans Amrein, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Karl Isenegger, ist nun Vizedirektor; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ulrich Lichti und Leo Sattler; ihre Prokuren sind demnach erloschen; ebenso ist die Prokura von Dr. ing. agr. Alois Durrer erloschen.

## Uri - Uri - Uri

21. Dezember 1981

**John Holzinger, Auto-Elektro**, bisher in Schattdorf (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1643). Die Firma hat ihren Sitz nach Aldorf verlegt. Seedorferstrasse 13, 6460 Aldorf.

21. Dezember 1981

**Rolf Kessler-Amrein, Gasthaus zum Adlergarten**, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Rolf Kessler-Amrein, von Schübelbach, in Schattdorf. Betrieb des Gasthauses «zum Adlergarten». Gotthardstrasse, 6467 Schattdorf.

21. Dezember 1981

**Mazal S.A.**, in Aldorf, Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2722). Alfred Lussi, von Uster, in Genf, führt als stellvertretender Direktor Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura zu zweien ist erteilt an: André Nahum, von Lausanne, in Versoix; Hans-Rudi Kaiser, von Winterthur, in Vernier; Helga Rougemont, von Genf, in Grand-Lancy, Gemeinde Lancy.

21. Dezember 1981

**Beat Bissig Baunternehmung AG**, in Aldorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Durchführung von Bauten, Bauarbeiten und -projekten sowie die Abwicklung von Immobiliengeschäften aller Art. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 750 000 und ist eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1981 und Übernahmebilanz per 31. August 1981 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Beat Bissig, Baunternehmung», in Aldorf UR, die das Baugebiet und den Werkhof betreffenden Aktiven im Betrage von Fr. 3 086 193.25 und Passiven im Betrage von Fr. 2 836 193.25. Der Aktivenüberschuss im Betrage von Fr. 250 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Der Restbetrag des Grundkapitals von Fr. 500 000 ist bar liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Urfer, von Burgistein, in Zug, Präsident; Beat Bissig, von Unterschächen, in Aldorf UR, Mitglied und Delegierter; Antonio Camenzind, von Gersau, in Fluelen, Mitglied; die ersten beiden führen Einzelunterschrift, der letztere Kollektivunterschrift. Domizil: Hagenstrasse 53, 6460 Aldorf.

21. Dezember 1981

**Beat Bissig, Baunternehmung**, in Aldorf (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1976, S. 56). Die Firma wird geändert in: **Beat Bissig Immobilien**. Neue Geschäftsnatur: Verwaltung von und Handel mit Immobilien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

21. Dezember 1981

**Hugo Lustenberger-Hurschler, Restaurant Gotthard**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Hugo Lustenberger-Hurschler, von Romoos, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wird erteilt an Heidy Lustenberger-Hurschler, von Romoos, in Goldau, Gemeinde Arth. Restaurationsbetrieb. Parkstrasse 21.

21. Dezember 1981

**F. Gwerder und Söhne AG, Hoch- und Tiefbau, Muotathal**, in Muotathal (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1730). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wird erteilt an Eugen Gwerder, von und in Muotathal.

21. Dezember 1981

**F. Gwerder und Söhne AG, Hoch- und Tiefbau, Muotathal, Zweigniederlassung Ingenbohl**, in Ingenbohl (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2236). Mit Hauptsitz in Muotathal. Die Zweigniederlassung wird neu mit Einzelprokura vertreten durch Eugen Gwerder, von und in Muotathal.

## Glarus - Glaris - Glarona

21. Dezember 1981

**Besimon A.G.**, in Glarus, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3373). Lic. iur. Guido Caviezol, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Anton Künzli, von Ettiswil LU, in Feusisberg, als Präsident, Hans Schärer-Rey, von Thunstein, in Wollerau, als Vizepräsident; sie zeichnen einzeln.

21. Dezember 1981

**A.G. für Baunternehmungen (S.A. per Imprese di Costruzioni) (S.A. pour Entreprises de constructions)**, in Glarus, Beteiligung bei Baunternehmungen der verschiedensten Art (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Charles Alfred Waechter, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Walther Stüssy**, in Glarus, Kohlenhandel und Vertretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1928, S. 930). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

21. Dezember 1981

**Salren AG (Salren SA) (Salren Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen, Verwertung von Patenten und Vermittlung von Lizenzen, Beteiligungen an Unternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido Oliati, von Chur und Poschiao, in Zollikon. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth, 6300 Zug.

21. Dezember 1981

**Kehosrom AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Neues Domizil: Bahnhofstr. 28, c/o Gebr. Oswald AG.

21. Dezember 1981

**Bricomon Holding AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, vorwiegend im Immobiliensektor; Tätigkeit von Finanzgeschäften und Vermögenslagen, wie auch Beratungstätigkeit. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht ZH, Präsident, und Alfred M. Egger, von Eggersriet und Illnau-Effretikon, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon; sie zeichnen einzeln. Domizil: Poststr. 14, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug.

21. Dezember 1981

**Chrisa AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alois Fuchs, von Oberberg SZ, in Zug. Domizil: Aegeristr. 71, c/o Trebag AG, 6300 Zug.

21. Dezember 1981

**Gutamo AG**, in Zug, Handel mit Massengütern usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2506). Dr. Alfred Andermatt, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug. Neues Domizil der Gesellschaft: Industriestrasse 11, c/o Dr. Alfred Andermatt.

21. Dezember 1981

**Collart AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen, insbesondere mit antiken Mobilien und Einrichtungsgegenständen sowie Sammlung solcher Werte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

21. Dezember 1981

**Intertitan AG**, in Zug, Handel mit Spezialfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3259). Neues Domizil: Industriest. 11, c/o Dr. Alfred Andermatt.

21. Dezember 1981

**MID-Trading AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Lebensmitteln und Fleisch- und Fischprodukten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist Friedrich August Miedel, schwedischer Staatsangehöriger, in Oberägeri. Domizil: Alpenstrasse 14, 6300 Zug.

21. Dezember 1981

**Caroco AG**, in Zug, Vermittlung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 308). Einzelprokura wurde erteilt an Christine Müller, von Aarau, in Luzern.

21. Dezember 1981

**ACM Commodity Merchants AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **ACM Commodity Merchants AG in Liquidation (ACM Commodity Merchants SA in Liquidation) (ACM Commodity Merchants Ltd. in Liquidation)** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

21. Dezember 1981

**Realpart AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Dr. Andreas Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Josef Schwertmann, von Risch und Zug, in Zug.

21. Dezember 1981

**Safindus A.G.**, in Zug, Finanzierung von Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1080). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde durch folgenden Absatz erweitert: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Vermietung von Grundeigentum im Ausland. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

21. Dezember 1981

**Samancor AG**, in Zug, Verkaufsplanung und Handel mit Rohmetallen usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1270). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Metmark AG**.

21. Dezember 1981

**Triplus AG (Triplus SA) (Triplus Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software sowie Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung; Beteiligung an andern Unternehmen und Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jürg Kugler, von Egnach, in Amriswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Rainer N. Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Geschäftsführer. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

21. Dezember 1981

**Comcor Commodity Trading Corporation**, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG, 6340 Baar.

21. Dezember 1981

**Wang Trading AG**, in Zug, Kauf, Verkauf von und Handel mit allen Produkten, die durch die Muttergesellschaft Wang Laboratories, Massachusetts (USA), produziert werden usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756). Dr. Raul Oberson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Johannes Spanjaard, bisher Generaldirektor, sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Marc Blessing, von Neuhausen am Rheinfluss, in Grünigen.



21. Dezember 1981  
**Convolar Finanz AG**, in Zug (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1214)  
**Ebo Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918)  
**Contra Holding und Finanz AG**, in Zug (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2384)  
**Endavour Holding Ltd.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1214)  
 Jean-Claude Fawer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jean-Alain Koch, von Hofen, in Pully.

21. Dezember 1981  
**Arnora Aktiengesellschaft**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3191). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, eigene Büros.

21. Dezember 1981  
**Memo AG**, in Zug, Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Basadingen** (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3898) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Dezember 1981  
**Galfinanz AG**, in Zug (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3475). Ginevra della Casa ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Milena Mantelli, von Ponto Valentino, in Chiasso; Marisa Pagani, von und in Chiasso; Dr. Dino Pezza, italienischer Staatsangehöriger, in Como (I), und Luigi de Concilii, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1981  
**Furnier-Holz AG**, in Zug (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Die Prokura von Willem A. J. van den Berge ist erloschen.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17. Dezember 1981  
**S.I. Levant-Bulle en liquidation**, à Bulle, construction d'immeubles locaux, location, etc., société anonyme (FOSC du 26. 2. 1979, no 47, p. 612). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de Fribourg

21. Dezember 1981  
**IL Independent Leasing SA**, à Fribourg, place de la Gare 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 12. 1981. But: acquérir, louer et vendre tous biens d'équipement, notamment des ordinateurs, des machines, des appareils, des véhicules ainsi que des marchandises de toute sorte; conclure des contrats se rapportant à l'administration, l'exploitation et l'utilisation des biens susmentionnés. Capital: fr. 1 000 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bengt Mansson, de nationalité suédoise, à Traugsgögen (S), est président; Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Matran, vice-président, et Beat Corpataux, de et à Tentlingen, secrétaire; Arvid Posse, de nationalité suédoise, à Balliswil, commune de Guin, est nommé directeur; ils signent tous individuellement.

21. Dezember 1981  
**Independent Leasing S.A.**, à Fribourg (FOSC du 9. 12. 1981, no 286, p. 3871). Nouvelle raison sociale: **IF Independent Finance SA**. But modifié: exercer toutes activités de financement et de leasing, acquérir, louer et vendre tous biens d'équipement, notamment des ordinateurs, des machines, des appareils, des véhicules ainsi que des marchandises; fournir conseil et assistance. Statuts modifiés le 18. 12. 1981.

21. Dezember 1981  
**Nol Nordic Leasing SA**, à Fribourg, place de la Gare 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 12. 1981. But: exercer toutes activités de leasing. Acquérir, louer et vendre tous biens d'équipement, notamment des ordinateurs, des machines, des appareils, des véhicules ainsi que des marchandises de toute sorte. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Per Ludvigsson, de nationalité suédoise, à Hälsingborg (S), est président; Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Matran, vice-président, et Beat Corpataux, de et à Tentlingen, secrétaire; Göran Lagerström, de nationalité suédoise, à Apples, a été nommé directeur; ils signent tous individuellement.

21. Dezember 1981  
**Powerbender SA**, à Fribourg, route de la Vignettaz 53, c/o Henri Jetzer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 12. 1981. But: l'achat, la vente, la fabrication, la représentation, l'importation et l'exportation de tous outils, engins et fournitures dans le domaine des scies et des tubes. L'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et licences y relatifs. Capital: fr. 50 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edward Norman Addison, de nationalité britannique, à Buckinghamshire (GB), président; Roger Giger, de Genève, à Lancy, vice-président, et Christian Giger, de Genève, à Meyrin, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

21. Dezember 1981  
**Brosipia SA**, précédemment à Misery (FOSC du 8. 9. 1977, no 210, p. 2927). Nouveau siège: Villars-sur-Glâne, chemin de Pratriel. Nouvelle raison sociale: **Isolmur SA**. Nouveau but: tous travaux de maçonnerie, isolation et génie civil; l'importation et l'exportation de marchandises de tout genre, leur achat, leur vente et leur distribution en Suisse. Le capital est actuellement entièrement libéré. Il est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts originaux du 23. 11. 1976, modifiés le 16. 12. 1981. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Bernard Broillet a démissionné; sa signature est radiée. Alexandre Broillet de Ponthaux, actuellement à Fribourg, n'est plus président; il reste administrateur et signe dorénavant collectivement à deux. Pierre Broillet, de Ponthaux, à Villars-sur-Glâne, n'est plus directeur; il est nommé administrateur et vice-président. Ont été nommés administrateurs Gilles Henech, de Châteaudoix, à Pénier, commune de Barberêche, président, et Jean-Claude Goeldin, de Sursee, à Fribourg, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. La signature de Joseph Spicher, directeur, est radiée.

21. Dezember 1981  
**Société Immobilière Marktgasse 23 Winterthur**, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161). Date de la dissolution: 14. 12. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Marktgasse 23 Winterthur en liquidation**, par les administrateurs inscrits Jean Bettin, Louis Lombard et Jean-Aloys Andrey, nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

21. Dezember 1981  
**Nunharp Associates S.A.**, à Fribourg, commerce de produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 26. 5. 1978, no 120, p. 1658). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libérées par compensation de créances. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 3. 12. 1981.

21. Dezember 1981  
**Reichmans Investments S.A.**, à Fribourg, opérations financières, etc. (FOSC du 9. 12. 1981, no 286, p. 3871). Milton Zevi Levine, d'Afrique du Sud, à Johannesburg, (Afrique du Sud), a été nommé président et Anton Müller, de Kulmerau, et Lucerne, à Genève, vice-président; ils signent collectivement à deux. John F. Eardley, administrateur est nommé aussi secrétaire et signera dorénavant collectivement à deux.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Dorneck in Dornach

21. Dezember 1981  
**Contel AG (Contel SA) (Contel Ltd.)**, in Dornach, Generalunternehmer für Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2983). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Chur** (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3948) im Handelsregister von Dorneck von Amtes wegen gelöscht.

##### Büro Olten-Gösgen in Olten

21. Dezember 1981  
**Doris Schäfer**, in Rohr, Schafmattstrasse 12, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Doris Schäfer, Einzelprokura führt Arthur Schäfer, beide von Ueberstorf und Bödingen, in Rohr SO. Betrieb des Restaurants «Eintracht».

21. Dezember 1981  
**Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge**, Zweigniederlassung in Hägendorf (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3056), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Verwaltungsrates André Guinand ist erloschen.

21. Dezember 1981  
**Tankrevisionen Roppel AG**, in Obergösgen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1408). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Thomas Roppel, bisher Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung, und Verena Roppel, beide von Biel-Benken, in Obergösgen.

##### Büro Stadt Solothurn

21. Dezember 1981  
**Solothurn-Niederbipp-Bahn**, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2636). Dr. Hans Erzer und Ernst Binz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ohne Zeichnungsbefugnis sind neu in den VR gewählt worden: Gottfried Wyss, von Wilderswil, in Gerlafingen, und Otto Studer, von und in Riedholz.

#### Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

18. Dezember 1981  
**Werner Bucherer Basel**, in Basel, Frobenstrasse 15, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Bucherer, von und in Basel. Einzelprokura: Marie-Hélène Françoise Henriette Bucherer, von und in Basel. Handel mit gewobenen Bändern und Etiketten.

18. Dezember 1981  
**Cerit & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Heizungs-, Lüftungs- und sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3171). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelirma «Cerit & Co., Inh. Mileva Cukor», in Basel, beendet. Firma erloschen.

18. Dezember 1981  
**Cerit & Co., Inh. Mileva Cukor**, in Basel, Lothringerstrasse 39, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Mileva Cukor, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Dušan Cerit, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Cerit & Co.», in Basel. Installationen und Reparaturen von Heizungs-, Lüftungs- und sanitären Anlagen sowie Vermittlung von Arbeitskräften für Regiarbeiten.

18. Dezember 1981  
**Adia-Cleaning SA**, Zweigniederlassung in Basel, technische und kommerzielle Unterstützung usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456), mit Hauptsitz in Lausanne. Prokura Franz Cueni erloschen.

18. Dezember 1981  
**Burroughs (Schweiz) AG Filiale Basel-Elisabethen**, Zweigniederlassung in Basel, Datenverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1235), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Roland Rudin, von Basel und Arboldswil, in Reinach BL.

18. Dezember 1981  
**Urs Boetsch Immobilien-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Statutenänderung: 14. 12. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

18. Dezember 1981  
**Pro-Isol AG**, in Basel, Grundwasserisolationen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1981  
**Internationale Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Grundkapital von Fr. 2 000 000 nun voll liberriert. Unterschrift Stefan Ronca, Vizedirektor, sowie Prokuren Christoph Häni, Peter Miescher und Hansrudolf Schneider erloschen. Peter Goetschy, Gérard Iff und Rolf Müller, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizeidrektoren zu zweien. Dr. Konrad Annasohn, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Riehen, Elke Bernard, Prokuristin, ist nun Bürgerin von Basel.

18. Dezember 1981  
**Wagner (Europe) AG**, in Basel, elektronische und andere Geräte für die Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2827). Domizil nun: Dornacherstrasse 210. Statutenänderung: 8. 12. 1981. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

18. Dezember 1981  
**Unterlagsböden AG**, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240). Statutenänderung: 14. 12. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 165 Namenaktien zu Fr. 1000, 45 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 500 und 125 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Fr. 38 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberriert.

18. Dezember 1981  
**Cellpha AG**, in Basel, Plastikmaterialien usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). Statutenänderung: 17. 12. 1981. Firma nun: **Cellpha-Plast AG**.

18. Dezember 1981  
**Trextab AG**, in Basel, Rohprodukte (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 4). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 10. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

18. Dezember 1981  
**Gulf Mineralöl AG**, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Gulf Oil (Switzerland)», in Zürich, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, zur Löschung angemeldet. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

18. Dezember 1981  
**Dr. J. Stöckli AG Pharmaceutica Basel**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Sandmeier, von Basel, in Binningen, und Hans Meyer, von Laufen BE, in Riehen, dieser zugleich Direktor. Dr. Jakob Stöckli, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

18. Dezember 1981  
**Citrans Basel GmbH**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2455). Statutenänderung: 11. 12. 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Rudolf Huber, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den bisherigen und nun einzigen Geschäftsführer Paul Ernst Müller übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt.

18. Dezember 1981  
**Gewibau AG, Gesellschaft für wirtschaftliches Bauen**, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1444). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Felix Gass, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Zehnder, von Basel, in Ettingen.

18. Dezember 1981  
**Immobilien Missionsstrasse 64 AG**, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Domizil nun: Missionsstrasse 64, bei CTC Equipment AG.

18. Dezember 1981  
**E. Blättler AG**, in Basel, Lichtpausanstalt usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2819). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Erwin Albrecht, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Bernhard Gelzer, von und in Basel.

18. Dezember 1981  
**Immo Immobilien Geschwister Honegger**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1996). Geschäftsnatur nun: Verwaltung von Liegenschaften.

18. Dezember 1981  
**AIB Basel AG**, in Basel, Beratung betreffend und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Domizil nun: Amerbachstrasse 45. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ferruccio Mario Gottardi, Präsident, und Peter Hoferer, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Edith Pia Bützer, alle infolge Demission. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Erich Peter Buser, von Hemmiken, in Allschwil.

18. Dezember 1981  
**Mobil Oil (Switzerland)**, in Basel, Aktiengesellschaft, Mineralöle usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 861). Prokura zu zweien neu: Dr. Gilbert Choukroun, französischer Staatsangehöriger, in Basel.

18. Dezember 1981  
**Schweizerische Bankiervereinigung**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1099). Prokura Thierry Galissard de Marinac erloschen. Andreas Hubschmid, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Sekretär (Nichtmitglied des Vorstandes) zu zweien.

18. Dezember 1981  
**DSL Handels AG**, in Basel, Leder aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Liestal** (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3947) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1981  
**Fred Lauener**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Domizil nun: Bärenfelsstrasse 36.

18. Dezember 1981  
**CTB Creativ Team Basel AG**, in Basel, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roland Ulrich Schweizer; Unterschrift erloschen.

18. Dezember 1981  
**Lowden Guitar, Werner Ernst**, in Basel, Klingental 18, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Ernst, von Schöffland, in Intragna. Import und Export von sowie Handel mit Gitarren und anderen Musikinstrumenten.

18. Dezember 1981  
**Studio Banny, Banholzer**, in Basel, Fürstensteinerstrasse 47, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Banholzer, von und in Basel. Betrieb eines Fotostudios.

18. Dezember 1981  
**Tschopp Detailhandels AG**, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2389). Prokura zu zweien neu: Walter Bösch, von Basel, in Binningen.

18. Dezember 1981  
**Generalagentur Urs Willi**, in Basel, Viaduktstrasse 65, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Willi, von Basel, in Riehen. Einzelprokura: Jörg Fehrenbach, von Basel, in Biel-Benken. Generalagentur der «Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft», Aktiengesellschaft in Bern.

18. Dezember 1981

**IRD, idées recherches et développement AG**, in Basel, Stromschienen usw. (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3798). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hanspeter Eckstein, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Dürrenwächter, von Riggsberg, in Bern. Bruno Schallberger, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

18. Dezember 1981

**Warenpex AG**, in Basel, Falknerstrasse 33, bei Falken-Treuhand Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. 12. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Kommissionsgeschäften, Übernahme von Vertretungen und Agenturen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und die Geschäftsführung anderer Unternehmen übernehmen. Es kann auch Grundbesitz erworben, verwaltet und veräussert werden. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Robert Kopp, von Niederrönz, in Pratteln, mit Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

**Hamberger Armatures AG (Hamberger Armatures SA) (Hamberger Valves Ltd)**, in Riehen, Wenkenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 12. 1981. Zweck: Handel mit Armaturen und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte Geschäftszweige angliedern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Forderungen, Büromobilien und Alleinvertragsrechte gemäss Vertrag vom 17. 12. 1981 zum Preise von Fr. 28 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Hamberger, von Basel und Riehen, in Riehen, Präsident und Delegierter, und Peter Zimmerli, von Basel, in Riehen; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Heidi Hamberger, von Basel und Riehen, in Riehen; ohne Unterschrift.

18. Dezember 1981

**Max Schlaepfer Finanz AG**, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3604). Statutenänderung: 18. 12. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 6 000 000, voll liberriert, 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Dezember 1981

**Solor SA (Solor AG) (Solor Ltd)**, in Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Fides Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 12. 1981. Zweck: Kauf, Verkauf, Import, Export und Fabrikation von Eisen- und Stahlprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean-Claude Malouvier, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident und Delegierter; Dr. Christoph Helbing, von Basel, in Binningen, und Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen; alle mit Unterschrift zu zweien.

18. Dezember 1981

**Collet et Claes AG (Collet et Claes SA) (Collet et Claes Ltd)**, in Basel, Lange Gasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 12. 1981. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Übernahme von Vertretungen für Gebrauchsgüter, insbesondere Haushaltprodukte, kosmetische Erzeugnisse und Körperpflegemittel. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen. Sie kann Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Simon, von Niederbipp, in Münchenstein, Präsident; Michel Claes, belgischer Staatsangehöriger, in Waterloo (B), und Jacques Collet, von Pentheraz, in Vevey; alle mit Unterschrift zu zweien.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Dezember 1981

**R. Fankhauser Chem. Reinigung**, in Allschwil (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe des Geschäftes gelöscht.

21. Dezember 1981

**H. Schumacher**, in Allschwil, Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1956, S. 36). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1981

**Widmer-Papiere**, in Arlesheim, Gartenweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Widmer, von Sumiswald, in Arlesheim. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Papier.

21. Dezember 1981

**R. Marchand**, bisher in Birsfelden, Abschlepp- und Pannendienst, Rückholddienst, Autohandel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2566). Firma neu: Garage Marchand, Auto-Hilfe Liestal. Sitz neu: Liestal, Eichenweg 1.

21. Dezember 1981

**I. Rüegg, Glaserli**, in Bottmingen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Dezember 1981

**Anton Brodmann**, bisher in Basel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2706). Sitz der Einzelfirma neu: Ettingen, Im Nebengraben 5. Inhaber: Anton Brodmann, von und in Ettingen. Gipsergeschäft.

21. Dezember 1981

**Anton Brodmann, Filiale Ettingen**, in Ettingen. Gipsergeschäft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1966, S. 2904). mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

21. Dezember 1981

**Karl Gasser**, in Reinach, Angensteinerstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Gasser, von Zürich, in Reinach BL. Betrieb des Restaurants Charleston.

21. Dezember 1981

**Hermann Gründel**, in Therwil, Gärtnerei (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1963, S. 2376). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1981

**Hermann Gründel, Inhaber U. Bünz**, in Therwil, Baslerstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Uwe Bünz-Hartmann, von und in Therwil. Betrieb einer Gärtnerei.

21. Dezember 1981

**Paul Diggelmann**, in Pratteln, Maler- und Bauplatzierergeschäft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2145). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1981

**Müller & Paracchini Inh. Schnell & Paracchini**, in Binningen. Bild- und Steinhauerei (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 31. Dezember 1981 infolge Austritts des Gesellschafters Ercole Paracchini-Ruffin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Geschäftsführer Otto Schnell-Asprion, von und in Röschenz, im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Firma nun: Müller + Paracchini Inh. O. Schnell.

21. Dezember 1981

**Stachel & Steiger**, in Reinach, Gipsergeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). Arthur Steiger-Hasler ist am 31. Dezember 1981 aus der Gesellschaft ausgetreten. Firma neu: Stachel + Vogt. Der bisher nicht zeichnungsberechtigte Gesellschafter Josef Stachel-Tschopp zeichnet nun einzeln.

21. Dezember 1981

**«Frenken-Garage» Gebr. Schaub**, bisher in Frenkendorf, Autoreparaturwerkstatt mit Tankstelle und Autohandel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2466). Sitz neu: Pratteln, Wannengweg 1. Der Gesellschafter Heinz Schaub-Stingelin wohnt nun in Pratteln. Kollektivprokura zu zweien neu: Alfred Oswald, von Münstair, in Frenkendorf.

21. Dezember 1981

**Goffredo Lörtscher AG Innenarchitekten**, bisher in Basel (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Statutenänderung: 10. Dezember 1981. Sitz nun: Allschwil, Binningerstrasse 152. Ursprüngliche Statuten: 6. November 1980. Zweck: Handel mit und Herstellung von Mobilien und Einrichtungsgegenständen mit Einschluss von Büromaschinen sowie Übernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Innenarchitektur, namentlich Planung, Gestaltung und Organisation von Büro-, Verwaltungs- und anderen Arbeitsplatzeinheiten, insbesondere von Arztpraxen, sowie von Objektmöblierung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Goffredo Vernero Lörtscher, von Basel und Wimmis, in Allschwil. Kollektivprokura zu zweien: Helga Esther Lörtscher, von Basel und Wimmis, in Allschwil. Prokura Anton Rudin erloschen.

21. Dezember 1981

**Ahiba AG**, in Birsfelden. Herstellung und Verkauf von Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3799). Guido Baumann führt nun Kollektivprokura zu zweien; seine Vollunterschrift ist erloschen.

21. Dezember 1981

**Lafag Ladenbau AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Statutenänderung: 15. Dezember 1981. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Aktienkapital nun: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Remund, von Riehen, in Reinach BL, als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Marie Louise Wüst-Lanz, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Alexander Wüst, bisher einziges Mitglied des VR ist nun dessen Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura neu: Eva Widmer, von Frenkendorf und Sumiswald, in Frenkendorf.

21. Dezember 1981

**Blank AG, Automobile**, in Liestal. Betrieb von Autoreparaturwerkstätten, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 930). Kollektivprokura zu zweien neu: Marco Cocquio, von Cureggia, in Pratteln.

21. Dezember 1981

**Balis AG**, in Pratteln. Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stahl usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2590). Statutenänderung: 16. Dezember 1981. Sitz neu: Pratteln, Rütliweg 9.

21. Dezember 1981

**Benke Instrument und Elektro AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 812). Statutenänderung: 16. Dezember 1981. Sitz neu: Pratteln, Rütliweg 9.

21. Dezember 1981

**Gefo AG**, in Pratteln, Rütliweg 9, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 16. Dezember 1981. Zweck: Handel mit, Herstellung und Vertrieb sowie Planung, Verarbeitung, Montage und Vermietung von Gegenständen für Büros und Betriebe sowie Messebauten nebst allen damit verbundenen Arbeiten, sowie die Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Rudolf Walter Seidel, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Präsident; Michel Max Budliger, von Sulz, in Münchenstein, und Hans Rudolf Wetter, von Appenzel, in Bubendorf.

21. Dezember 1981

**E. Stein AG**, in Pratteln, Rütliweg 9, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 16. Dezember 1981. Zweck: Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere Bekleidung, Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rudolf Walter Seidel, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Präsident; Michel Max Budliger, von Sulz, in Münchenstein, und Hans Rudolf Wetter, von Appenzel, in Bubendorf.

21. Dezember 1981

**Orcom Systems AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2064). Statutenänderung: 8. Dezember 1981. Sitz nun: Läuelfingen, Dorackerweg 40, bei Henry Battermann. Ursprüngliche Statuten: 9. Juni 1978. Zweck: Beratung im Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), Herstellung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Organisationsmitteln; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immaterialgüterrechte und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 51 000, wovon Fr. 20 400 liberriert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Roland Recher, von Basel, in Therwil. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Henry Battermann, niederländischer Staatsangehöriger, in Läuelfingen.

21. Dezember 1981

**Rubin-Steine AG**, in Waldenburg, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhren und Industriesteinen usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3250). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hans Straumann; Unterschrift erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

21. Dezember 1981

**Gesa AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Zentralstrasse 85, bei BMO Treuhand und Verwaltung AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. Dezember 1981. Zweck: Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Peter Oechslin, von und in Schaffhausen, Präsident, und Dr. Hans Ulrich Baumgartner, von und in Neuhausen am Rheinfluss.

21. Dezember 1981

**Drogerie Lohrer AG**, in Hallau (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3323). Christian Beckert, dessen Unterschrift erloschen ist, und Rosa Beckert-Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Dezember 1981

**Elmont AG**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Geräten der elektronischen und artverwandten Industrie usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 950 neuen, voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 780 000 wurden durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberriert. Voll liberriertes Grundkapital nun: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

21. Dezember 1981

**Rhewa Handels AG**, in Rorschacherberg. Gemäss Statuten vom 18. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Artikeln in Textilien und Haushaltgeräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gust Eguster, von Oberrig, in Appenzel. Geschäftsdomizil: Rosenhalde, 9400 Rorschacherberg.

21. Dezember 1981

**Flaga-Propan AG**, in Gossau, Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 90, 9202 Gossau.

21. Dezember 1981

**Immobilien AG Löwenstrasse Wil**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken, Durchführung von Finanzierungen, insbesondere Gewährung von Darlehen, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Wertschriften und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 45 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung den Erwerb der Liegenschaften Parzellen Nr. 739 und Nr. 740, Grundbuch Wil, zum Maximalpreis von Fr. 750 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Billia, von Dettighofen, in Wil SG, Präsident; Rainer N. Filhutal, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG; beide mit Einzelunterschrift, und Avelia Billia, von Dettighofen, in Wil SG; ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Rosenstrasse 22, 9500 Wil.

21. Dezember 1981

**Roland Hasler AG**, in Marbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb und Reparatur von Reinigungsanlagen und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1981 und Übernahmebilanz per 1. November 1981 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Roland Hasler», in Marbach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 50 500 und Passiven von Fr. 500, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Roland Hasler, von Altstätten, in Marbach. Geschäftsdomizil: Amtackerstrasse, 9437 Marbach.

21. Dezember 1981

**Interdur AG**, in St. Gallen, Vermittlung, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Edgar Walliser, von Dornach, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Einzelprokura wurde erteilt an Jasmin Zweifel, von Zürich, in St. Gallen.

21. Dezember 1981

**Willi Kobler AG**, in St. Gallen, Kauf und Verkauf sowie Installation von Sicherheitssystemen gegen Einbruch usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2917). Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Müller, Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 3, 9000 St. Gallen.

21. Dezember 1981

**Provida Treuhand AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2389). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Menzi, von Filzbach, in St. Gallen.

21. Dezember 1981

**Pact Business Promotion AG**, bisher in St. Gallen, Vermittlung und Förderung geschäftlicher Aktivitäten von und für Firmen aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2556). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Lehweg 10, 9030 Abtwil.

21. Dezember 1981

**Rotera AG**, in Grabs, Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2513). Werner Gass ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Jakob Neuhaus, von Plaffeien, in Weite, Gemeinde Wartau.

21. Dezember 1981

**Schiffner AG**, in St. Gallen, Beratung, Projektierung und Ausführung von Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Wärmerückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Neues Geschäftsdomizil: Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen.



21. Dezember 1981  
**«Zürcher Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen»** (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1614), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans-Jürg Bernet, Vizeidirektor, dessen Prokura erloschen ist; sowie Kollektivprokura zu zweien an: Peter Büchler, von Mogelsberg, in Bronschhofen; Otto Hedinger, von Wülchingen, in St. Gallen; Christian Rickert, von Haggenschwil, in Altstätten, und Urs Rohner, von Rebstein, in St. Gallen.

21. Dezember 1981  
**Bozidar Habazin**, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Bozidar Habazin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Diepoldsau, Hydralikwerk, Schmitterstrasse 5, 9444 Diepoldsau. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

21. Dezember 1981  
**Josef Gmünder, Versicherungen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1768). Neue Geschäftsadresse: Waisenhausstr. 17, 9000 St. Gallen.

21. Dezember 1981  
**Bechtler Edelstahl**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Die Firma hat den Sitz nach Eggersriet verlegt. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 44, 9034 Eggersriet.

21. Dezember 1981  
**Knecht & Meile, Inh. Albert H. Meile**, in Wil. Fabrik für Drahtgeflechte usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1976, S. 2300). Einzelprokura wurde erteilt an Udo Bachmann, von Bäretswil, in Kirchberg SG.

21. Dezember 1981  
**Schiffner Ing. Klimotechnik**, in St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Neue Geschäftsadresse: Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

21. Dezember 1981  
**Leo Bruggner Hoch- und Tiefbau AG**, in Degersheim (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 605). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurden die Firma geändert in **Bruggner-Hartmann AG** und die Statuten entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 6, 9113 Degersheim.

21. Dezember 1981  
**Knecht + Trümper Architekten AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Überbauung, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung, An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 25.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltratsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Robert Knecht-Bohner, von Stein am Rhein, in Trogen, Präsident, und Alfred Trümper-Frei, von Nendana, in St. Gallen, Protokollführer. Geschäftsdomizil: Singenbergstrasse 18, 9000 St. Gallen.

21. Dezember 1981  
**Pantatrade Berneck AG**, bisher in Berneck. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Firma geändert in **Pantatrade St. Gallen AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Burggraben 18, bei Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, 9000 St. Gallen.

21. Dezember 1981  
**Alois Strehenberger AG, Bazenheid**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Ausführung von Architektur- und Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 287). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltratsrat) gewählt: Mario Strehenberger, von Friltschen, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Das bisher einzige Mitglied, Alois Strehenberger, wurde zum Präsidenten des VR ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Dezember 1981  
**Paganini AG**, in Chur, Transporte usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3232). Mit Verfügung vom 6. 10. 1981 hat der Kreispräsident des Kreises Chur das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Diese Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Dezember 1981  
**Antonios Kyriakidis**, in Fürstenaubruck, Gemeinde Fürstenaubruck. Inhaber: Antonios Kyriakidis, griechischer Staatsangehöriger, in Summaprada, Gemeinde Cazis. Betrieb einer Autospritzerei. Am Rhein, 7499 Fürstenaubruck.

21. Dezember 1981  
**Florian Bargetzi**, in Maienfeld, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1208). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

21. Dezember 1981  
**Heizung-Sanitär AG Silvaplana**, bisher in Silvaplana (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1102). Statuten revidiert am 17. Dezember 1981: Neuer Firmenname: **Maini Gross Heizung Sanitär AG**. Neuer Sitz: S. Moritz. Neuer Zweck: Projektierung und Einrichtungen von Heizungen sowie die Erstellung von Sanitärinstalltionen aller Art. Sie kann im In- und Ausland eigene Produktionsstätten errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, Finanzgeschäfte aller Art eingehen, sowie Liegenschaften erstellen, erwerben, betreiben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000, auf Fr. 350.000 erhöht durch Neuausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Aktienkapital nun: Fr. 350.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Verwaltratsrat: nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Domizil: Chesa Seraina, 7512 Champfer.

21. Dezember 1981  
**Femabe SA**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 16 dicembre 1981. Scopo: la partecipazione in attività industriali, l'acquisto e la vendita di beni mobili e immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona. Recapito: c/o Studio legale Zentralli & Bonguilemi, 6535 Roveredo.

21. Dezember 1981  
**Valorides A.G.**, in Chur, Patente und Verfahren usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 572). Neuer Verwaltratsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrin, in Chur.

21. Dezember 1981  
**Sanifäger AG**, in Chur, Hochdruck-Reinigungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Öffentliche Urkunde vom 17. 12. 1981. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung aufgehoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

## Aargau - Argovie - Argovia

21. Dezember 1981  
**Möbel Moser Turgi**, in Turgi, Innendekorationswerkstätte usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 465). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Möbel Moser Innendekorations», in Turgi, erloschen.

21. Dezember 1981  
**Möbel Moser Innendekorations**, in Turgi, Poststrasse 170, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Moser, von Herbligen, in Turgi. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Möbel Moser Turgi», in Turgi. Beratung für Innenausbau, Innendekorations- und Polsterwerkstätte, Handel mit Möbeln, Betten, Vorhängen, Teppichen und andern Bodenbelägen.

21. Dezember 1981  
**Restaurant Wileroth M. Heiniger-Wyser**, in Turgi, Landstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Heiniger, von Dürrenroth, in Turgi. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrit Heiniger, von Dürrenroth, in Turgi. Restaurant.

21. Dezember 1981  
**Angelo Zappacosta**, in Villmergen, Bahnhofstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angelo Zappacosta, italienischer Staatsangehöriger, in Villmergen. Ferner führt Einzelunterschrift: Susanne Zappacosta, von Albigen, in Villmergen. Café-Restaurant Kajüte.

21. Dezember 1981  
**W. Scharfolt, Inh. H. Kurth**, in Mönchwil, Zürcherstrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hedwig Kurth, von Rüttschelen, in Mönchwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Walter Scharfolt, von Röttenbach im Emmental, in Mönchwil. Handel mit Wohnzelt- und Pw-Anhängern.

21. Dezember 1981  
**Schachagentur Caissa AG**, in Sarmentorf, Schlüsselackerstrasse 74, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 12. 1981. Zweck: Büro für Verlagswesen, Publizierung, Journalismus, Organisation, Handel, Beratung und Finanzierung in den Bereichen des Schachspiels. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Pfister, von Wangen an der Aare, in Zofingen, Präsident, und Werner Widmer, von Gränichen, in Sarmentorf; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Karl Haab, von Meilen, in Risch, ohne Unterschrift.

21. Dezember 1981  
**Walter Widmer**, in Gränichen, sanitärtechnische Artikel usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 385). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Dezember 1981  
**Widmer Technik AG**, in Gränichen, Juraweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 12. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sanitären Apparaten, verwandten Produkten und Zubehör, speziell von Trockenlosetts für Luftschutzel, hygienische Ausrüstung von Damentoiletten und weiteren eigenen Konstruktionen. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Walter Widmer», in Gränichen, zum Höchstpreis von Fr. 100.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Widmer, Präsident, und Rudolf Widmer, Vizepräsident, beide von Hausen AG, in Gränichen; sie führen Einzelunterschrift.

21. Dezember 1981  
**Battista Engel**, in Seengen, Restaurant Hallwyl (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3751). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Luzia Engel-Zindels», in Seengen, erloschen.

21. Dezember 1981  
**Luzia Engel-Zindel**, in Seengen, Boniswilerstrasse 158A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luzia Engel, von und in Seengen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Battista Engels», in Seengen. Restaurant Hallwyl.

21. Dezember 1981  
**Goldring Holding AG**, bisher in Sarnen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3771). Statutenänderung: 17. 12. 1981. Sitz nun: Menziken, Wittemstrasse 1, bei Irene Hinteregger. Datum der ursprünglichen Statuten: 23. 11. 1978. Zweck: Beteiligung an sowie Beratung und Förderung von Unternehmungen im Uhren- und Juwelensektor. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltratsrat ausgeschieden: Walter Strahm; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltratsrat mit Einzelunterschrift neu: Irene Hinteregger, von Kirchlindach, in Menziken. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Albin Hinteregger, österreichischer Staatsangehöriger, in Menziken.

21. Dezember 1981  
**Franz Berz Schreinerei Wettingen**, in Wettingen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1949, S. 563). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Dezember 1981  
**Franz Berz Schreinerei Wettingen Inh. Niklaus Meier**, in Wettingen, Landstrasse 134, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Niklaus Meier, von und in Wettingen. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.

21. Dezember 1981  
**F. Aufderreggen**, in Buchs, Restaurant Eintracht (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1886). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Dezember 1981  
**Degen & Gut AG**, in Möhlin, Gipser- und Baunternehmung (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 255). Aus Verwaltratsrat ausgeschieden: Rose Lore Degen und Margrit Gut. Hans Rudolf Degen, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nur noch als Verwaltratsmitglied, jedoch nun einzeln. Hans Gut, Verwaltratsmitglied und Direktor, zeichnet nun einzeln.

21. Dezember 1981  
**Alfa Ingenieurbüro AG Rheinfelden**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1186). Prokura zu zweien neu: Dr. Urs Mörgeli, von Bertschikon, in Buus. Peter Tauffer, Prokurist, wohnt nun in Zeiningen.

21. Dezember 1981  
**H. Strebler Antiquitäten**, bisher in Mellingen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3291). Sitz nun: Widen, Imbismattstrasse 15. Hans Strebler, Firmainhaber, wohnt nun in Widen.

21. Dezember 1981  
**S + W Baunternehmung AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Unterschrift zu zweien neu: Louis Rissi, von Wartau, in Schlieren.

21. Dezember 1981  
**Kunz & Amrein SWB VSI**, in Lenzburg, Architekturbüro usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1964, S. 886). Geschäftsadresse neu: Poststrasse 5.

21. Dezember 1981  
**Treuhandbüro U. Hofstetter AG**, in Niederwil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 484). Einzelprokura neu: Caclia Seiler, von Fischbach-Göskikon, in Niederwil AG.

21. Dezember 1981  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Zofingen**, Heinz Woodth, in Zofingen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 957). Geschäftsadresse neu: Untere Grabenstrasse 16.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Dezember 1981  
**Stibag Immobilien & Bau AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2134). Guido Stach-Klarer, Präsident, und Yvonne Stach-Klarer, Mitglied, wohnen nun in Viganello. Jetziges Domizil: Im Baumgarten 12, 8500 Frauenfeld.

21. Dezember 1981  
**Yvosta Holding AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1168). Guido E. Stach-Klarer, Präsident, und Yvonne Stach-Klarer, Mitglied, wohnen nun in Viganello. Jetziges Domizil: Im Baumgarten 12, 8500 Frauenfeld.

21. Dezember 1981  
**Guidosta Investitions & Planungs AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2134). Guido Stach-Klarer, Präsident, und Yvonne Stach-Klarer, Mitglied, wohnen nun in Viganello. Jetziges Domizil: Im Baumgarten 12, 8500 Frauenfeld.

21. Dezember 1981  
**Rotondo-Immobilien AG Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3331). Theodor Fluri, von Herbetwil, in Aadorf, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltratsrat gewählt. Robert Vogler, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Dezember 1981  
**J. Kläsi**, in Sirnach, Installation von Zentralheizungen und Ölfeuerungen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1970). An Guido Suter, von Schönholzerswilen, in Sirnach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Dezember 1981  
**Maja Laubscher-von Arx**, in Ermatingen. Firmainhaberin ist Maja Laubscher-von Arx, von Täuffelen, in Ermatingen, Gasthaus Krone. Untere Seestrasse 354, 8272 Ermatingen.

21. Dezember 1981  
**P. Scherrer**, in Güttingen. Firmainhaber ist Paul Scherrer, von Nesslau, in Güttingen. Handel mit Futtermitteln. Hauptstrasse 31, 8594 Güttingen.

21. Dezember 1981  
**J. F. de Beaufort-Bubeck**, in Salenstein, chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 440). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1981  
**Dr. Guzatis Bautreuhand AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Realisierung von Wohn- und Gewerbebauten; Handel mit Grundstücken und Liegenschaften; Erledigung aller Arbeiten und Dienstleistungen, die mit der Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften anfallen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltratsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Horst Guzatis, deutscher Staatsangehöriger, in Überlingen-Nussdorf (D), als Präsident; Hans Forster, von Otoberg, in Kreuzlingen; Hans Forster, von Happerswil, in Kreuzlingen; Ingrid Pittack, deutsche Staatsangehörige, in Garmisch-Partenkirchen (D), und Ruedi H. Mösl, von Gais, in Kreuzlingen, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gaissbergstrasse 62, 8280 Kreuzlingen.

21. Dezember 1981  
**Immobilien-Gesellschaft Hafenstrasse A.G.**, in Romanshorn (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1016). Arnold Walser, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltratsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Staub, von Bubikon, in Zuzwil, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

21. Dezember 1981  
**Togo Service AG**, in Romanshorn, Erbringung von Dienstleistungen für die Gesellschaften der Togo-Gruppe, insbesondere im Bereich Unternehmenspolitik und -planung usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424). Jetziges Domizil: Hofstrasse.

21. Dezember 1981  
**Togo A.G.**, in Romanshorn. Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424). Jetziges Domizil: Hofstrasse, 8590 Romanshorn.

21. Dezember 1981  
**Solsano Frauenfeld Immobilien A.G.**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Domizil: Zürcherstrasse 237, 8500 Frauenfeld. c/o Coop Wintthur.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

21. Dezember 1981  
**Sika SA**, già Kaspar Winkler & Co, succursale di Cadenazzo, in Cadenazzo, fabbricazione prodotti chimici, ccc. (FUSC del-11. 3. 1981, n. 57, p. 772), società anonima con sede principale a Zurigo. Hans Peter Ming, già membro del consiglio di amministrazione è ora anche amministratore delegato sempre con firma collettiva a due; la sua firma come direttore è estinta. Pius Weber, già direttore sostituto, è ora direttore, sempre con firma collettiva a due.



## Ufficio di Mendrisio

21 décembre 1981  
**Cif Petrol S.A.**, in Mendrisio (FUSC del 24. 7. 1980, n. 171, p. 2486). Roberto Wegener, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Jürg Opplinger, da Zurigo in Collonge-Bellerive, presidente del C.A., con firma individuale. Il membro del C.A. Franco Grassi è ora domiciliato a Capolago.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

21 décembre 1981  
**Corps et Sciences S.A. Aigle**, à Aigle (FOSC du 2. 12. 1977, p. 3865). Claudine Blanchut, de Collonges VS, à Aigle, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Gertrud Gaillard démissionnaire dont la signature est radiée. Domicile légal et bureau: Prê d'Emoz 11.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 décembre 1981  
**Moratti & Söhne A.G., Hoch und Tiefbau**, succursale de Rougemont (FOSC du 12. 3. 1973, no 59, p. 669). Sous cette raison sociale, la société anonyme «Moratti & Söhne A.G., Hoch und Tiefbau», à Gstaad a, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1981, créé une succursale à Rougemont. La société a pour but l'exécution de travaux de super et infrastructure et de construction de routes, ainsi que l'acquisition et la réalisation d'immeubles. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Moritz Moratti, de Saanen, à Gstaad, président; Max Moratti, de Saanen, à Rougemont, administrateur et Ernest Moratti, de et à Saanen, administrateur. Bureau de la succursale: Chalet Catherine, 1838 Rougemont.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

21 décembre 1981  
**Ut Lutry musique et pianos SA**, à Lutry. Nouvelle société anonyme selon statuts du 17 décembre 1981. But: fabrication, commerce, accordage et réparation de tous instruments de musique. Reprise de biens: les actifs de fr. 135 688.80 et les passifs de fr. 109 364.30, soit un actif net de fr. 26 324.50, provenant de la raison individuelle Lutry-Musique et Pianos, Léon Dorthe, à Lutry, selon convention du 17 décembre 1981. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Marcelle Stöckli, de Wahlern, à Lausanne, est seule administratrice avec signature individuelle. Domicile légal: route de Lavaux 219.

## Bureau de Lausanne

21 décembre 1981  
**PG Printgraphische S.A. (PG Printgraphische AG) (PG Printgraphische Ltd)**, à Lausanne n. rue du Bugnon 4, chez Groupe ECL. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 décembre 1981. But: création et production de matériel graphique, notamment d'imprimés. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Henry, président; Jean-Michel Henry, délégué, et Françoise Henry, secrétaire, tous trois de Rougemont, à Lausanne, avec signature individuelle.

21 décembre 1981  
**Spee S.A.**, à Lausanne, commerce, financement, investissement et gestion de biens (FOSC du 4. 3. 1981, p. 691). Nouvelle directrice adjointe avec signature individuelle: Ninon Bresson, de France, aux Tholeyres.

21 décembre 1981  
**Nouvelle Société Victoria S.A.**, à Lausanne, exploitation de l'Hôtel Victoria à St-Moritz (FOSC du 29. 9. 1981, p. 3058). Jürg Bossart n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Jürg Lamparter, d'Horgen, à Zurich, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

21 décembre 1981  
**Minilo S.A.**, à Lausanne, vente, installation et entretien de brûleurs, ciernes et appareils de chauffage (FOSC du 17. 8. 1976, p. 2372). Etienne Gardiol n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Colette Fontaine, de Treyvaux, à Lausanne.

21 décembre 1981  
**Compagnie d'Etudes de Travaux Publics (CETP) S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2269). La procuration d'Henri de Mestral est éteinte. Nouvelle adresse: rue Saint-Martin 9.

21 décembre 1981  
**Fidorex Lausanne S.A.**, à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 29. 6. 1981, p. 2079). La procuration de Danielle Rossier est éteinte.

21 décembre 1981  
**Régie Ed. Braun S.A.**, à Lausanne, régie d'immeubles (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1919). Nouveaux administrateurs: Florence Braun et Philippe Braun, tous deux d'Orbe, à Lausanne, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

21 décembre 1981  
**Cinéma Athénée S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4017). Statuts modifiés le 15 décembre 1981. Siège transféré à Pully, chemin des Osches 19, chez CM Finance S.A. Nouvelle raison sociale: Athénée holding S.A., Nouveau but: acquisition, administration et gestion de participations à des entreprises.

21 décembre 1981  
**Cinéma Bel-Air S.A.**, à Lausanne, exploitation de cinémas (FOSC du 28. 8. 1981, p. 2761). Statuts modifiés le 16 décembre 1981. Nouvelle raison sociale: Belciné S.A.

21 décembre 1981  
**Bois Gentil A.S.A.**, à Lausanne, avenue de Florimont 3, chez Transplan S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 décembre 1981. But: opérations immobilières. Reprise de biens: parcelle 2561 de Lausanne pour le prix maximum de fr. 1 560 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres: René Casserini, de Bäretswil, à Zurich, président; Alois Steiner, de Kriens, à Uster; Hermann Rupp, de et à Bâle, et Fridolin Jacober, de et à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration Walter Weixler, de Neftenbach, à Zurich, ce dernier pouvant également grever et aliéner des immeubles.

21 décembre 1981  
**Anderson, Clayton & Co S.A.**, à Lausanne, commerce de cafés, graines oléagineuses, tourteaux, huiles végétales etc. (FOSC du 8. 9. 1975, p. 2455). Statuts modifiés le 16 décembre 1981. Nouveau but: commerce de graines oléagineuses, tourteaux, huiles végétales et autres produits. La signature d'Anton van Buel est radiée. Bruno Koller est actuellement à Chavannes-près-Renens.

21 décembre 1981  
**Endeco S.A.**, à Renens, chemin du Chêne 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 décembre 1981. But: construction et entretien d'installations à caractère mécanique et électronique, notamment de postes de distribution de carburant; fabrication, montage et entretien d'appareils et véhicules divers. Reprise de biens: machines, outillage, camionnettes et mobilier pour le prix de fr. 140 000. Capital: fr. 150 000, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Claeys, de Belgique, à Vuillems-le-Château, président; Jean-Jacques Léderrey, de Cully, à Lausanne, et André Fox, de La Neuveville, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur Jean Veronesi, de Brig-Glis, à La Tour-de-Peilz, et de la fondée de procuration Françoise Begert, de et à Prévèrges.

21 décembre 1981  
**Photo color 45 S.A.**, à Lausanne, avenue Juste-Olivier 8, chez Marc Cohen. Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 décembre 1981. But: location et vente de laboratoires de photos en couleur. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Cohen, de Renens, à Lausanne, président, et Salomon Cohen, de Renens, à Morges; tous deux avec signature individuelle. Directrice avec signature collective à deux: Sara Cohen, de Renens, à Lausanne.

## Bureau de Moudon

21 décembre 1981  
**Grudercro S.A.**, à Lucens, machines agricoles (FOSC du 16. 9. 1981, p. 2943). Rudolf Gerber, de Langnau im Emmental, à Vernier GE, a été désigné comme fondé de procuration, avec signature collective à deux avec un administrateur.

21 décembre 1981  
**Pascal Légeret**, à Villars-Mendraz. Le chef de la maison est Pascal Légeret, de Chevres, à Villars-Mendraz. Paysagiste. Villa La Bassire.

21 décembre 1981  
**Cuisines Modernes S.A.**, à Moudon (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Béatrice Steiner-Baur, fondée de procuration signe dorénavant individuellement.

## Bureau de Payerne

18 décembre 1981  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne**, à Payerne (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1542). Nouveaux statuts du 9 novembre 1981. Nouveau but: contribuer, dans les différentes régions du canton de Vaud, au développement de toutes les branches de l'économie privée et au financement des tâches de collectivités et corporations publiques. Le président du conseil d'administration Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD, le vice-président Roger Rognon, de et à Montreux, et le secrétaire hors conseil Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, signent collectivement à deux entre eux et avec le président de la direction générale ou l'un des directeurs généraux.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

21 décembre 1981  
**Les Tayanens SA**, à Bagnes, immeubles (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Selon acte authentique du 16. 12. 1981, la société est dissoute. Nouvelle raison sociale: **Les Tayanens SA en liquidation**. Radiation des administrateurs Pierre Dorsaz, Roger Critin et Robert Keim, et de leurs signatures. Liquidateur, signant individuellement: André Devanthersy, de Chalais, à Martigny.

## Bureau de Ston

21 décembre 1981  
**Forces Motrices de la Gougra S.A.**, à Sierre (FOSC du 4. 11. 1981, no 256, p. 3464). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1981, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

21 décembre 1981  
**Morard Gilbert**, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Gilbert Morard, d'Ayent, à Crans-sur-Sierre. Agence immobilière et exploitation d'un bureau d'assurances.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

21 décembre 1981  
**Fruidor S.A.**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, fabrication, traitement, achat et vente de vinaigres, boissons sans alcool et d'autres produits agricoles, etc. (FOSC du 15. 10. 1981, no 239, p. 3233). Jean-Pierre Jaquet, de Corninbeauf, à Cortailod, et Jean-Marc Girard, de Lieffrens, à Payerne, engagent la société par leurs signatures collectives à deux, soit entre eux soit avec une autre personne déjà inscrite ayant droit à la signature.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

21 décembre 1981  
**Moco Meubles S.A.**, à Cernier (FOSC du 27. 8. 1981, no 197, p. 2749). La signature de l'administrateur Arthur Lüchinger, démissionnaire, est radiée. Hans-Peter Lüchinger, administrateur, est nommé administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux.

21 décembre 1981  
**Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon S.A.**, à Fontainemelon (FOSC du 5. 3. 1981, no 52, p. 703). Walter Müller, d'Unterkerul, aux Bois, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

21 décembre 1981  
**Restaurant-Bar-Dancing L' Aquarium, Le Grenier S.A.**, aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2243). La signature du directeur général James Carter est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

21 décembre 1981  
**Agula S.A.**, à Neuchâtel, fabrication d'aiguilles pour l'industrie du tricotage mécanique, etc. (FOSC du 14. 10. 1981, no 238, p. 3222). Conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés en conséquence le 17. 12. 1981. L'administrateur Bernard Stolz est secrétaire, toujours avec signature individuelle.

21 décembre 1981  
**Inspectorate (Suisse) S.A. Bureau d'ingénieurs conseils pour inspection et technique de méthodes**, à Neuchâtel (FOSC du 30. 11. 1981, no 278, p. 3770). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré et porté à fr. 2 500 000 par l'émission de 2450 actions de fr. 1000 au porteur. La libération intervient par compensation avec une créance contre l'actionnaire à concurrence de fr. 2 480 000. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 500 000, divisé en 2500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 18. 12. 1981. Ferdinand Meyer, jusqu'ici administrateur unique, devient président, et Walter König, de Glaris, Zurich et Küssnacht ZH, à Herrliberg, est secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

## Genf - Genève - Ginevra

18 décembre 1981  
**Textuel, Jean Firmann et Caroline Gaulis**, à Genève, rue Merle-d'Aubigné 17. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1981. Associés: Jean Firmann, de Winterthur, et Caroline Gaulis, de Lausanne, tous deux à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Tous travaux de photocomposition, de graphisme et de réalisation s'y rapportant.

18 décembre 1981  
**Gillieron & Cie**, à Genève, acquisition et mise en valeur de parcelles, société en nom collectif (FOSC du 13. 12. 1977, p. 3978). Nouveaux associés: Marcel Toso et Roger Toso, tous deux de et à Collonge-Bellerive; lesquels n'exercent pas la signature sociale.

18 décembre 1981  
**Astro-Logic SA**, à Genève, rue de Berne 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1981. But: étude de thèmes astrologiques par ordinateur; achat, vente, location de tous équipements, matériels, produits et programmes informatiques ainsi que toutes activités de services liées aux équipements, matériels, produits et programmes informatiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Nikles, de Jens, à Genève, président, et Jean-Marc Dubousson, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

18 décembre 1981  
**SI Archamps-Soleil «PAT»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3726). Asta Frandsen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claire Genev, de Genève, à Bardonnex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1981  
**SI Résidence-Apollo «PAT» I**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3762). Administration: Armin T. Schmid, nommé président, et Bernard Dupont, jusqu'ici président; lesquels continuent à signer collectivement à deux.

18 décembre 1981  
**SI Résidence-Apollo «PAT» 3**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1980, p. 3650). Karin Singh, de Chavornay, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1981  
**SI Résidence-Apollo «PAT» 4**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3716). Eliane Combe n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Michel de Coulon, de Neuchâtel, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1981  
**SI Résidence-Apollo «PAT» 5**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1977, p. 3887). Jean-Pierre Baudin, de Molles, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1981  
**SI Résidence-Apollo «PAT» 6**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3830). Gilles Gueguen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Oehrlé, de Matten bei Interlaken, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1981  
**Société Immobilière Aterg**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610)  
**Société Immobilière Dina**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610)  
**Société Immobilière Chambésy-Mont-Blanc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337)  
**Société Immobilière Greta**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610)  
**Société Immobilière La Malvande A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610)  
**Société Immobilière La Malvande B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610)

Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Dunand, d'Avully, à Coligny, est membre et secrétaire du conseil d'administration; il signe collectivement avec le vice-président.

18 décembre 1981  
**Childtas Investment SA, en liquidation**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 18. 8. 1981, p. 2654). Administration: Jean-Claude Dumas, président, jusqu'ici délégué et liquidateur; Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire, et Walter Degiacomi, de Zurich, à Tanay; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Claude Dumas sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: avenue de Champel 8C, chez Fides Société Fiduciaire. La situation légale étant rétablie conformément aux art. 43 al. 1 et 86 al. 1. ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu des art. 86 al. 3 et 88 bis al. 2 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient **Childtas Investment SA**.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief für Fr. 3050.- vom 3. November 1953, Beleg III/2711, haftend im 1. Rang zugunsten Burgergemeinde Melchnau, lastend auf Melchnau-Grundbuchblatt Nr. 357 der Erbengemeinschaft Rosa Jost, Seilerhübeli, 4917 Melchnau.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1847)

4912 Aarwangen, den 23. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident I:  
Wys

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Januar 1944 per Fr. 4000.-, im 1. Rang haftend auf GB Kaisten Nr. 135, 139, 723, 726 und 869, lautend auf Winter-Rehmann Josef, 1900, gew. Gemeinbeschreiber, Kaisten, als Schuldner.

Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 10. Januar 1982 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1846)

4335 Laufenburg, den 3. Dezember 1981  
Bezirksgericht Laufenburg

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist beim unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf den Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

a. Eigentümerschuldbrief im 2. Rang von Fr. 5000.- vom 5. Januar 1931, Beleg I/1635,

b. Eigentümerschuldbrief im 3. Rang von Fr. 2000.- vom 12. März 1936, Beleg I/2022,

beide haftend auf Laupen Grundbuchblatt Nr. 476, zugunsten Martha Ruprecht, in Laupen.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an. (157)

3177 Laupen, den 22. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 10 000.-, ausgestellt am 9. Juni 1958, zugunsten der Bezirksparkasse Dielsdorf, und lautend auf Wilhelm Wegmüller als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Neerach Bd. 21/419+420, Gebäude Assek. Nrn. 93 und 92, Steinmaurstrasse 393, Eigentümer Wilhelm Wegmüller.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (88)

8157 Dielsdorf, den 29. September 1981 Die a.o. Gerichtsssekretärin:  
Steiner

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief B vom 1. Oktober 1957 von Fr. 20 000.-, Beleg Serie IV/4529;

Inhaberschuldbrief C vom 1. Oktober 1957 von Fr. 20 000.-, Beleg Serie IV/4529,

haftend auf dem von der Erich Friedli AG, in Thun, an die W. Hauenstein Immobilien AG, in Thun, verkauften Thun-Strättligen Grundstück Nr. 1803.

Allfällige Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1844)

3601 Thun, den 22. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Namensschuldbrief von Fr. 800.-, dat. den 5. September 1923, lastend im 2. Rang auf der Parzelle Nr. 171, E. Bl. 280 Grundbuch Stettfurt, ursprünglicher Schuldner Jakob Schildknecht-Stutz, Stettfurt, Gläubiger Emil Gamper, Sattler, Stettfurt, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1851)

8500 Frauenfeld, den 23. Dezember 1981  
Gerichtspräsidium Frauenfeld

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 00-096.527-08 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 54 851.05.

Der Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, es bis zum 30. Juni 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (156)

6301 Zug, den 23. Dezember 1981 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 7000.-, dat. 11. Juni 1940, Nr. 417, haftend auf Kant. Nr. 525 Braunwald.  
Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus.  
Schuldner: Erben von Poldi Stapfer-Bumba, Männedorf.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 8000.-, dat. 20. November 1947, Nr. 2024, haftend auf Eidg. Nr. 408 Ennenda.

Gläubiger: Hösl Marth, Sprachlehrerin, Zürich, Dorfstrasse 14.  
Schuldner: Meister-Kälin Hansruedi, 1939, von Sumiswald, in Ennenda.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.-, dat. 26. Juni 1934, Nr. 707, haftend auf Kant. Nr. 125 Niederurnen.

Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Baumgartner-Weiss Jakob Leo, 1950, Pflagedienstleiter, von Engi, in Niederurnen.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 25 000.-, dat. 13. November 1968, Nr. 1579, haftend auf Kant. Nr. 95 Niederurnen.

Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Freuter-Camenisch Fridolin, 1947, Buchbinder, von Glarus, in Niederurnen.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 9500.-, dat. 25. August 1948, Nr. 474, haftend auf Kant. Nr. 6 Mollis.

Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Trümpler Rudolf, 1921, von Ennenda, in Künsnacht ZH, Allmendboden 19.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.-, dat. 5. Dezember 1931, Nr. 1240, haftend auf Kant. Nr. 467 und 656 Elm.

Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Schneider-Zentner Jakob, 1899, von und in Elm, Aesehen.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1812)

8750 Glarus, den 14. Dezember 1981 Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15/18 dicembre 1981.

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,  
diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 200.433, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Lugano, con un saldo di fr. 9149.05, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1843)

6900 Lugano, il 21 dicembre 1981 Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Herrmann Schroedel Verlag AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 15. Dezember 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 20. August 1982 beim Liquidator anzumelden. (A19)

4010 Basel, den 23. Dezember 1981 Der Liquidator:  
Dr. iur. Michael Pfeifer  
Advokat und Notar  
Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel

### Libero Werbe AG, in Riehen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil des Liquidators, Herr Roland Böhlen, Impasse des Lilas 5, 1700 Givisiez, anzumelden. (A1771)

1700 Freiburg, den 22. Dezember 1981 Der Liquidator

### Boustead AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2, in Zug, anzumelden. (A6)

6300 Zug, den 23. Dezember 1981 Der Verwaltungsrat

### Talگو AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1981 hat die Talگو AG (Talگو SA) (Talگو Ltd.), mit Sitz in Zug, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Februar 1982 beim Liquidator, Dr. Jakob Keller, Hänibühl 30, 6300 Zug, anzumelden. (A5)

6300 Zug, den 23. Dezember 1981 Der Liquidator

### Segna AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der AHV Ausgleichskasse Spida, Schöneggstrasse 5, Postfach, 8026 Zürich, anzumelden. (A1774)

8026 Zürich, den 22. Dezember 1981 Der Liquidator:  
Peter Schuler

### YZ Endinvest Holding GmbH in Liquidation, Zug (vormals Ramco Holding GmbH, Zug)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vom 8. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1759)

8000 Zürich, den 22. Dezember 1981 Der Liquidator

**Stahl AG Visp**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der Aktionärsversammlung vom 14. Dezember 1981 ist die Stahl AG Visp aufgelöst worden und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. März 1982 beim Liquidator Max Kern, Präsident des Verwaltungsrates, Postfach 430, 8034 Zürich, zu melden. (A1760<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 29. Dezember 1981

Der Liquidator:  
M. Kern**Cosmode SA, en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision du 23 décembre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Edouard Givel, à Genève, rue de l'Athénée 26. (A12<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 23 décembre 1981

Le liquidateur

**EHI pour l'Ecologie, l'Hygiène et l'Industrie S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire d'actionnaires du 23 décembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au liquidateur, M. Alexandre Bogoyavlensky, chemin de la Chaumière 1, 1010 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication de cet avis. (A8<sup>3</sup>)

1010 Lausanne, le 31 décembre 1981

J.-D. Dénéreaz, notaire

**Uteco Universe Trading and Engineering Company Zürich Ltd., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 28. Februar 1982 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A7<sup>4</sup>)

8001 Zürich, den 31. Dezember 1981

Der Liquidator:  
Dr. Guido von Castelberg  
Rämistrasse 25, 8001 Zürich**Etudes et Gestion S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, 1211 Genève 3. (A1762<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 29 décembre 1981

La liquidatrice

**Lambro SA, in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 24 novembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i propri crediti al liquidatore, signor Diego Colombo, via Cantonale 19, casella postale 2901, 6901 Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A10<sup>5</sup>)

6901 Lugano, il 23 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Diego Colombo**Stelux Trading SA, en liquidation, Neuchâtel**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 décembre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives d'ici au 31 janvier 1982 en mains de la Fiduciaire Générale SA, rue de Nidau 8, 2501 Bienne. (A1764<sup>1</sup>)

2501 Bienne, le 21 décembre 1981

Le conseil d'administration

**Lindaco Ltd., Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1981, la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la société Lindaco Imex Limited, à Genève, en reprend l'actif et le passif à titre universel, au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Accountants and Financial Advisers Ltd., rue des Pierres-du-Niton 17, à Genève. (A1763<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 29 décembre 1981

L'administrateur

**Konain S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 30 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A14<sup>6</sup>)

6900 Lugano, il 31 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria S.A.**Sceram S.A., en liquidation, avec siège à Broc**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1981, conformément à l'art. 742 CO

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: c/o Louis Pichonnaz, place du Tilleul 1, 1630 Bulle. (A13<sup>7</sup>)

1630 Bulle, le 22 décembre 1981

Le liquidateur:  
Louis Pichonnaz**Société Immobilière Rue de Lancy 18, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, chemin de Malombré 10, à Genève, c/o Ody & Cie. (A1761<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 29 décembre 1981

Le liquidateur

**Sagilan S.A. in liquidazione, Ponte Tresa**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea degli azionisti avendo deliberato lo scioglimento, la società è posta in liquidazione.

I creditori devono notificare le loro eventuali pretese al liquidatore Arioli Tiziano, Ponte Tresa, nel termine di un mese dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A9<sup>8</sup>)

6988 Ponte Tresa, il 23 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Tiziano Arioli**Filterflow SA en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 décembre 1981 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A1765<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 21 décembre 1981

La liquidatrice

**Cherisa en liquidation, à Cully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 18 décembre 1981, Cherisa, à Cully, est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 mars 1982 en mains du liquidateur M. Jean-Jacques Léderry, à Lausanne, avenue du Léman 30. (A1772<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 18 décembre 1981

Le liquidateur

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 24 novembre 1981 dell'avv. Mario Guglielmoni, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Gottlieb Barbara, nata a Vienna, il 2 agosto 1898, qdm. Johann, nata Hummer, cittadina britannica, già domiciliata a Paradiso, deceduta a Lugano, il 18 dicembre 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1773<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 2 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo



## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**312144.** Date de dépôt: 5 mars 1981.  
L'Amy (société anonyme), 216, Rue de la République, Morez (France). - Fabrication. - Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 183960 de Auguste Lamy Fils (SARL), Morez (France). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1980.

Montures de lunettes et lunettes solaires en doublé or ou plaqué or laminé. (Cl. int. 9)



Poinçon de maître: no 6243.

**312145.** Hinterlegungsdatum: 10. März 1981.  
A. G. Schlumpf AG, Rebbus, 8126 Zumikon. - Fabrikation und Handel.

Rasenmäher aller Art, einschliesslich Elektro- und Benzinrasenmäher. (Int. Kl. 7, 8)



**312146.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1981.  
BP (Schweiz) AG - BP (Suisse) S.A. - BP (Svizzera) S.A., Kalkbreitestrasse 51, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185222. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1981 an.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum, Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, Dieseltreibstoffe, Gasöl, Heizöl, Schmieröl und Schmierfette aller Art. (Int. Kl. 4)

**BP FLAMINA**

**312147.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.  
Profi AG, Seestrasse 299, 8810 Horgen. - Fabrikation und Handel.

Motorradhelme und Motorradbekleidung. (Int. Kl. 9, 25)

**ALPSTAR**

**312148.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.  
Fritz Lanz AG Dietikon, Moosmattstrasse 9, 8953 Dietikon. - Handel.

Weisswein. (Int. Kl. 33)

**BLANCOURSIER**

**312149.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1981.  
Montres Royama Bienne AG, 6, rue de la Gare, 2502 Biel. - Fabrikation und Handel.

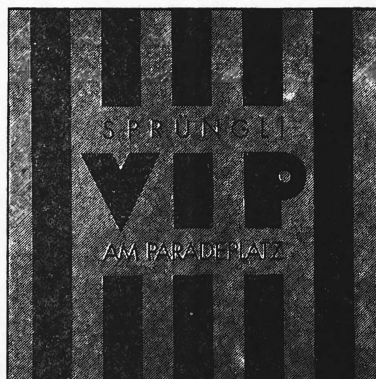
Schmuckwaren aller Art und Luxusuhren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3755.

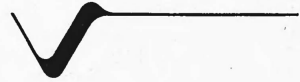
**312150.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1981.  
Confiserie Sprüngli AG, Bahnhofstrasse 21, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Schokoladespezialitäten, einschliesslich Pralinen mit oder ohne Füllung, Schokoladenkonfekt und Schokolade enthaltende oder mit Schokolade überzogene Konfiseriewaren, jedoch unter Ausschluss von Tafelschokolade; Konfiseriewaren, einschliesslich Karamels und Bonbons, Zucker- und Fruchtgelees, kandierte Früchte, Marzipanwaren und Marrons glacés; Backwaren, einschliesslich Konfekt und Biskuits (süss oder gesalzen), Patisserie, Torten, Cakes, Waffeln und Zwieback; Speiseeis, einschliesslich Rahm- und Fruchteis, Eistorten und anderen Eisspeisen; Konfitüren, Marmeladen und Gelces; Kaffee, Tee, Kakao; Teigwaren, Fisch-, Fleisch-, Geflügel- und Käsepasteten, Sandwiches, Fleischgelees, Gewürze, Saucen; Sirupe; in Spirituosen eingemachte Früchte; Spirituosen, Liköre und andere alkoholische Getränke. (Int. Kl. 29, 30, 33)



**312151.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1981.  
Dipl. El.-Ing. ETH/SIA Remo Vogelsang, im Sömele 513, Balzers (Liechtenstein); Korrespondenzadresse: Gagoz 863, 9496 Balzers (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Börsenkursanzeige-Anlagen, Anzeigeeinrichtungen, insbesondere elektronische Anzeigeeinrichtungen, Datenverarbeitungsanlagen, Netzanschlussgeräte, Übermittlungsgeräte, insbesondere Datenübermittlungsgeräte, Mikroprozessoren, Datenverteilungsgeräte, Datenselektionsgeräte und Baueinheiten und Bestandteile dazu, Programmkassetten, Steckkarten, Prozesssteuerungsanlagen, Organisations- und Diagrammtafeln. (Int. Kl. 9, 16)



**312152.** Date de dépôt: 27 mars 1981.  
Jaxton Informatique S.A., 18, la Levratte, 1260 Nyon. - Commerce.

Minis-ordinateurs. (Cl. int. 9)

Etude et réalisation  
complète de systèmes  
informatiques clé en main



**312153.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1981.  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel.

Physikalische, elektronische und elektrotechnische Geräte und Apparate, nämlich Geräte und Apparate der Leistungselektronik, elektronische Bauelemente, Schalt-, Überwachungs-, Steuer-, Signal- und Regelgeräte und -apparate; Geräte und Apparate der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik, insbesondere Sender-Empfänger zum Umleiten von Anrufen auf entfernte Klempfänger; Taschen-Rufempfänger mit oder ohne Rücksprechmöglichkeit; Antennen; Teile und Zubehör vorgenannter Geräte und Apparate, sowie Anlagen, die aus einer Kombination vorgenannter Geräte und Apparate bestehen. (Int. Kl. 9)



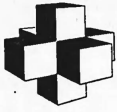
**312154.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1981.  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel.

Physikalische, elektronische und elektrotechnische Geräte und Apparate, nämlich Geräte und Apparate der Leistungselektronik, elektronische Bauelemente, Schalt-, Überwachungs-, Steuer-, Signal- und Regelgeräte und -apparate; Geräte und Apparate der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik, insbesondere Sender-Empfänger zum Einbau in Fahrzeuge und zum drahtlosen Anschluss an Telefonnetze, mit integriertem Nummernspeicher und automatischer Wahlvorrichtung; Antennen; Teile und Zubehör vorgenannter Geräte und Apparate, sowie Anlagen, die aus einer Kombination vorgenannter Geräte und Apparate bestehen. (Int. Kl. 9)



**312155.** Date de dépôt: 27 mars 1981.  
Société des Montres West End S.A., 2726 Saignelégier. - Fabrication.

Tous produits horlogers, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)



**312156.** Hinterlegungsdatum: 31. März 1981.  
Produits Liebig Société Anonyme, Laufenstrasse 12, 4053 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185168. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1981 an.

Lebensmittel aller Art, frisch oder in sämtlichen Konservierungsarten. (Int. Kl. 29, 30, 31)



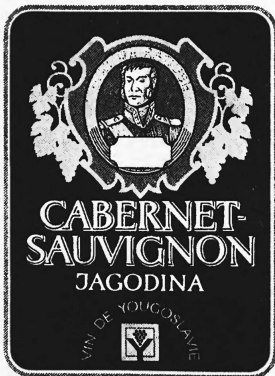
**312157.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1981.  
Numax AG, Scheibenstrasse 13, 3014 Bern. - Fabrication und Handel.

Urinale für männliche und weibliche inkontinente Personen. (Int. Kl. 10)

NUMAX

**312158.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1981.  
Intermerkur AG, Dufourstrasse 43, 8008 Zürich. - Handel.

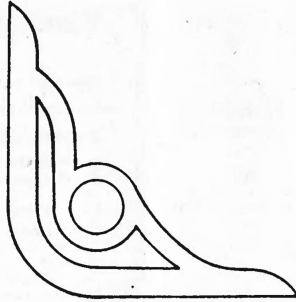
Weine (Cabernet-Sauvignon) jugoslawischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird schwarz, rot, golden und weiss ausgeführt.

**312159.** Date de dépôt: 25 mars 1981.  
Interdica S.A., Moncor, route des Biches, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages, bijoux en métaux précieux ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, fines ou décoratives, perles, médailles, articles en métaux précieux et leurs alliages ou en plaqués à savoir plats et vaisselle, boîtes, étuis, coffrets, poudriers, minaudières, porte-monnaie, bouton de manchettes, épingles de cravates, boucles de ceintures, socles et montures pour objets, chandeliers, plateaux, anneaux de serviettes, bibelots, statuettes, cadres pour photographies. Horlogerie, montres, montre-bracelets, réveils, pendules, chronomètres. Articles en cuir ou en imitation du cuir à savoir valises, sacs de voyage, porte-feuilles, porte-monnaie, pochettes, sac à main, étuis, coffrets, trousse, malles et valises, peaux, à savoir couvertures en peaux de fourrure; parapluies, sacs en jute, en toile d'emballage ou en d'autres matières textiles. (Cl. int. 14, 18, 22)



**312160.** Hinterlegungsdatum: 6. April 1981.  
Modeagentur Naef AG, Kernstrasse 8, 8004 Zürich. - Handel.

Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)



**312161.** Date de dépôt: 6 avril 1981.  
Willy Brandt, 68, avenue des Alpes, 1820 Montreux. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184550. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1980.

Bijoux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 2214.

**312162.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1981.  
Bentax AG, im Chrummacher 5, 8604 Volketswil. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189685. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1981 an.

Apparate und Anlagen mit Ionisiervorrichtung für Klimatisierung, Desodorisierung und Entkeimung. (Int. Kl. 9, 11)

BENTAX

**312163.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1981.  
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme (Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft) (Wyler Watch Factory Limited), im Grund 38, 2502 Biel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185175. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1981 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Uhrfedern, Uhrengläser, Werkzeuge, Feilen, Sägen. (Int. Kl. 8, 14)

Reflex

**312164.** Date de dépôt: 14 avril 1981.  
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme (Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft) (Wyler Watch Factory Limited), im Grund 38, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 185176. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mars 1981.

Montres de poche, montres-bracelets et petites pièces d'horlogerie de tous genres, leurs mouvements, boîtes et pièces détachées. (Cl. int. 14)

Wyco

**312165.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1981.  
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185954. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1981 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



**312166.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.  
E. Schubiger & Cie AG, Linthhof, 8730 Uznach. - Fabrication und Handel.

Webstoffe und Textilwaren am Stück aus Seide. (Int. Kl. 24)

SCHUBIGER   
SEIDE SOIE SILK

## Schweizerische Liegenschaften-Anlagefonds SWISSREAL Serie A und SWISSREAL Serie B

### Änderung der Fondsreglemente

Die Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts, Zürich, als Fondsleitung und die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, als Depotbank der Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds SWISSREAL Serie A und SWISSREAL Serie B, haben beim zuständigen Gericht, dem Handelsgericht des Kantons Zürich, Zürich, das Gesuch um Änderung der Fondsreglemente im Sinne von Art. 9 und 10 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds gestellt. Dem Gesuch wurde mit Beschluss vom 25. August 1981 entsprochen, und die Reglementsänderungen traten am 1. Oktober 1981 in Kraft.

Die Änderungen sind für beide Fonds dieselben und beziehen sich im wesentlichen auf folgende Punkte:

#### 1. Unbeschränkte Ausgabe von Anteilen

Die zahlenmässige Begrenzung bei der Ausgabe neuer Anteile auf den ursprünglichen Maximalstand (312 000 Anteile bei SWISSREAL A und 678 000 Anteile bei SWISSREAL B) wurde aufgehoben. Es können bei Bedarf wieder neue Anteile ausgegeben werden.

#### 2. Neue Stückelung der Anteilscheine

Neben Anteilscheinen über 1, 5 und 10 Anteile werden neu auch solche über 100 Anteile ausgegeben.

Die Kotierung der Anteilscheine an der Zürcher Börse wird beibehalten.

Die Ausgabe neuer Anteilscheine bleibt vorläufig eingestellt.

Die neuen Reglementstexte sind erschienen und können bei der Fondsleitung sowie bei den folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Hauptsitz und Niederlassungen  
Lombard, Odier & Cie, Banquiers, Genf  
La Roche & Co., Banquiers, Basel  
Chollet, Rougin & Cie, Banquiers, Lausanne  
Bank Cantrade AG, Zürich

Zürich, den 21. Dezember 1981

Die Fondsleitung:  
Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts  
Die Depotbank:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Muva AG, Chur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 1. Februar 1982, 14 Uhr, bei Bär & Karrer, Dufourstrasse 46, 8024 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1980.
2. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980.
3. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl: Kontrollstelle.
6. Genehmigung von zwei VR-Beschlüssen vom 10. Dezember 1981 betreffend Dienstvertrag und Vorstands-Anstellungsvertrag eines Mitglieds des Verwaltungsrats mit Universal-Edition AG, Wien.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. Januar 1982 am Sitz der Gesellschaft, Hartbertrasse 11, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

## Neu! raffiniert-einfach archivieren

für kleine, grosse, neue und speziell für vorhandene Archive sowie für alle Akzentypen verblüffend günstige Lösungen ohne teure Fahr-Regale exklusiv durch

Ludwig Poppe + Co  
Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Verlangen Sie einfach unseren Rückruf per Telefon  
064 43 30 00 oder

#### Coupon

Bitte melden Sie sich bei uns zu einem unverbindlichen Besuch an, um uns Ihre neuartigen, besonders einfachen Problemlösungen aufzuzeigen.

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Nr.: \_\_\_\_\_

Magnetkonto-  
computer  
Philips P353  
Fr. 2500.-  
Tel. 01 915 02 02

Inserte  
erschliessen  
den Markt

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (14. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## Plaine Chemicals SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 14 janvier 1982, à 10 h., précises en l'Etude de MMes Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, à Genève.

Ordre du jour:

1. Conversion des actions au porteur en actions nominatives liées.
2. Modification des statuts en conséquence.

Les propositions de modification des statuts sont tenues à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Banque Keyser Ullmann en Suisse SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra au siège de la société, rue Saint-Victor 12, Genève, le 26 janvier 1982, à 11 h., et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Modification des statuts.
2. Election du conseil d'administration.
3. Divers.

Les propositions de modifications des statuts sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, rue Saint-Victor 12, 1206 Genève.

Genève, le 22 décembre 1981

Par ordre du conseil d'administration:  
L. N. Martin, secrétaire

## SI du Château-Bloc, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 janvier 1982, à 16 h., au siège de la société, rue de la Corrairie 22, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits pour l'exercice 1980.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
4. Nomination du conseil d'administration et du contrôleur.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la société dès le 18 janvier 1982.

Genève, le 23 décembre 1981

Le conseil d'administration

## Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Budgets de ménages de salariés en 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.